

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 80 pesetas

Martes 22 de noviembre de 1994
Año XCIV.—Núm. 28.899

Aznar y Anguita reafirman sus críticas a las declaraciones de Pujol

Los líderes de PP e IU, José María Aznar y Julio Anguita, respectivamente, reafirmaron ayer sus críticas al presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, tras sus declaraciones del domingo a "La Vanguardia", mientras que desde el Gobierno se consideró "innecesaria" esta polémica.

En esas manifestaciones, Pujol, preguntado si la situación política en España puede "italianizarse", contestó que "aún no estamos en esa fase; más bien, lo que veo es el peligro de una muy fuerte confrontación civil, y por eso hago llamadas a la calma, al juego limpio y leal, y a la aceptación del juego democrático".

Aznar instó ayer al Gobierno

a que se pronuncie sobre las palabras de Pujol y pidió mayor rigor y sensatez en unos momentos en los que se empieza "a mover bastante la barca".

El presidente popular advirtió sobre la existencia de una crisis "cada vez más acentuada" entre el Gobierno y CiU, con la consiguiente inestabilidad e incertidumbre en el panorama político, lo que incide en la situación económica.

Anguita señaló que, tras las manifestaciones de Pujol, cabe preguntarse si este dirigente quiere una sociedad "del silencio, de la complicidad, de la casa de Bernarda Alba, donde nadie habla porque tiene miedo".

(Pág. 16).

Aviones de la OTAN bombardean a los rebeldes serbios en la Krajina croata

Aviones de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) inutilizaron ayer, lunes, el aeropuerto de Udbina, en poder de los rebeldes serbios de la Krajina croata y desde donde las fuerzas serbias atacaron en los últimos días el enclave musulmán de Bihac (noroeste de Bosnia).

Aunque en un principio se informó de que fueron dos ataques sucesivos, fuentes aliadas desmintieron una segunda incursión. Representantes de Krajina aseguraron que el ataque, en el que participaron 30 aviones, causó un número aún indeterminado de víctimas, mientras las fuentes aliadas aseguraron que no se produjeron muertes.

El ministro de Asuntos Exte-



TELEFOTO EFE

Un casco azul y una mujer asisten a un soldado bosnio tiroteado.

riores, Javier Solana, afirmó que el bombardeo sobre posiciones serbias está "justificado" por la

actitud que en los últimos días a venido sosteniendo este bando.

(Pág. 17).

AL DIA

9 La Diputación garantiza la higiene del Centro de Tratamiento de Residuos.

14 Unas 2.000 personas se manifiestan en Ponferrada contra la reconversión minera.

15 Los taxistas paralizan Madrid tras el asesinato de dos compañeros.

16 José Luis Ballines, candidato a la presidencia de Cantabria.

21 Deportivo, Real Madrid y Ath. Bilbao disputan hoy sus compromisos europeos.



FERNANDO PENALOSA

Un total de 50 millones de pesetas se gastarán este año en las obras en el Museo Provincial.

El dinero se reparte en la restauración de varios monumentos

El Ministerio de Cultura invertirá 278,5 millones

El Ministerio de Cultura invertirá un total de 278,5 millones de pesetas en la restauración de diversos monumentos de Segovia, a lo largo del próximo año, según ha anunciado el diputado Juan Muñoz, del PSOE.

De acuerdo con la información facilitada por el parlamentario socialista, las inversiones se distribuirán de la siguiente forma: Archivo Histórico Provincial, 96 millones de pesetas; museos Zuloaga y Provincial de Segovia, 50 millones en cada uno; Monasterio de Santa María del Parral, 35,1 millones; restauración del Acueducto, 40 millones y claustro de Santa María de Nieva, 7,3 millones.

Para Juan Muñoz, "tradi-

cionalmente, el PP ha intentado provocar la sensación de que el Ministerio de Cultura tenía desatendido el patrimonio

El diputado socialista, Juan Muñoz, considera "exagerado" el gasto de la Junta de Castilla y León en publicidad

(Pág. 5)

La Junta deja en duda la continuidad de Magisterio en la Autónoma

El rector de la Universidad Autónoma de Madrid, Raúl Villar, reiteró ayer en la apertura oficial del curso 1994/1995 de la Escuela de Profesorado, la oferta de mantener la continuidad de este centro dentro de su distrito. El director general de Educación de la Junta de Castilla y León, Santiago López, que también participó en el acto inaugural, respondió que esta propuesta será estudiada, pero manifestó su deseo de que el centro segoviano sea incluido en la universidad de la región más próxima, es decir en el campus de Valladolid.

Magisterio ha registrado este curso una matrícula superior a los 500 alumnos.

(Pág. 6)



PENALOSA

Raúl Villar, rector de la UAM.

Martes
22
noviembre

CALENDARIO

PARA HOY

Van: 326 días, faltan 39.
Sol: De 08,07 a 17,53.
Luna: De 20,37 a 10,35.
Cuarto menguante el día 26 en Virgo.

SANTORAL

HOY: Cecilia, patrona de los músicos, Eugenia, Daniel, Esteban, Filemón, Julián, Marcos.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Segovia: Hernanz Cano, Puente de San Lorenzo, 5.

Otero de Herreros: Tovar Martín. Hasta el día 27 inclusive.

ADEMAS

Biblioteca Pública

La dirección de la Biblioteca Pública de Segovia comunica que la sala de lectura y la sala infantil permanecerán cerradas hasta nuevo aviso a causa de la realización de unas obras.

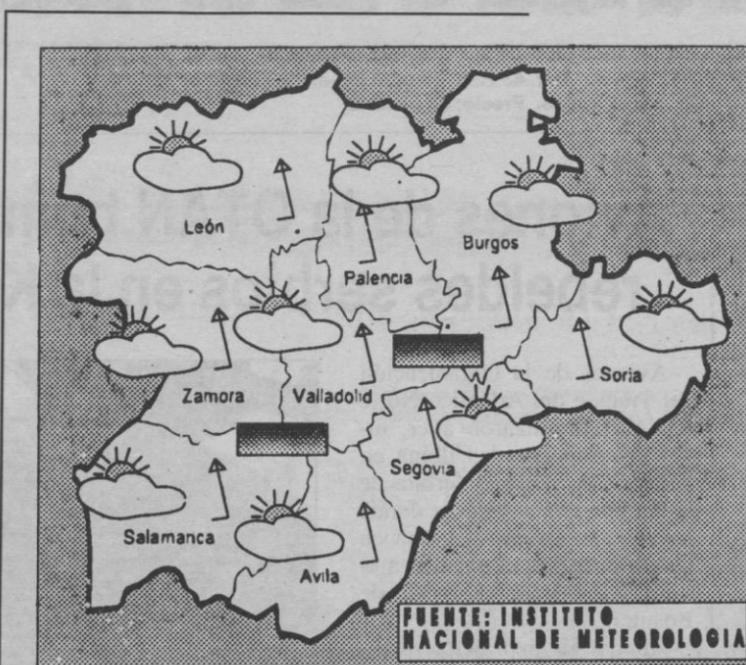
Consejo escolar en el instituto Mariano Quintanilla

La dirección del instituto Mariano Quintanilla anuncia que los próximos días 29 y 30 de noviembre tendrán lugar las votaciones para la elección del consejo escolar del centro. El día 29, votación del profesorado entre las 10,00 y las 10,30 horas, padres y madres de las 17,00 a las 20,30 horas en el "Aula Machado" y personal de administración y servicios, entre las 12,15 horas y las 12,30 horas. El día 30, votación del alumnado. La proclamación de las candidaturas se hará pública el próximo día 2 de diciembre.

Subasta de vehículos

La Jefatura Provincial de Tráfico comunica que el próximo día 29 de noviembre, en los locales de la Jefatura, calle San Agustín, 1, bajo, se celebrará subasta de 31 lotes de vehículos para desguace, procedentes del Subsector de Tráfico de la Guardia Civil.

Las bases de la subasta, lugar y plazo para el examen de los lotes y demás condiciones, se encuentran expuestos en el tablón de anuncios de dicha Jefatura.



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



TERMOMETRO

PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM.MIN.	PL./M²
Avila	17,6	1,6	
Burgos	16,4	-1,0	
León	15,0	2,8	
Palencia	12,1	0,1	
Salamanca	17,2	0,4	
Segovia	18,4	6,8	
Soria	18,4	2,6	
Valladolid	10,0	3,2	
Zamora	9,0	3,6	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Hoy, poco nuboso con nieblas matinales salvo en áreas de montaña; temperaturas sin cambios o en ligero ascenso, con máximas comprendidas entre 16 y 18 grados, y mínimas previstas para la próxima madrugada entre 4 y 6 grados; vientos flojos variables o en calmas.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obras Social y Cultural de Caja Segovia)

— Arte en Caja Segovia. Principales obras de arte de su colección. Visita a las distintas dependencias del "Torreón de Lozoya". Hasta el 11 de diciembre.

Casa de los Picos

— Exposición de pintura y escultura. Grupo Atanor. Marga Mora, Blanca Pérez y Elena Díaz. Hasta hoy.

Bar Santana

— Exposición "Dibujos. Nieves". Hasta el 28 de noviembre.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico"

Horario de visitas: de 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas.

Lunes y martes así como los demás días podrán acoger a grupos de más de 15 personas mediante previa citación.

Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:

— "El Laberinto", ermita de San Ildefonso y jardines de "La partida de la reina", piscifactoría. Horario durante este mes de 10,00 a 18,30 horas. Hasta el 28 de febrero de 10,00 a 18,00 horas.

MADRID

Centro Reina Sofía

— Franz Kline: Estructura de

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

la identidad. Hasta hoy.
—El surrealismo en España. Hasta el 9 de enero.
—Dalí joven: 1918-1930. Hasta el 16 de enero.

CONVOCATORIAS

Taller del Ocio

El Ayuntamiento de Segovia comunica que durante todos los sábados se pondrá en marcha en el barrio de La Albuera el "Taller de Ocio" para jóvenes. Las actividades se organizan a las 16,00 horas, junto al mercado municipal. Para más información, teléfono 44 25 45, CEAS Norte.

También en el barrio de San Lorenzo, en la mañana de los sábados se está llevando a cabo otro taller de ocio y tiempo libre, dirigido a niños de entre 8 y 11 años, de las 11,00 a las 14,00 horas. Información en el CEAS Norte.

La ciudad de Florencia

La asociación provincial de amas de casa, consumidores y usuarios "María del Salto" de Segovia comunica, a todas sus asociadas y público en general, que hoy martes, día 22, tendrá lugar una proyección de diapositivas sobre la ciudad de Florencia. La proyección correrá a cargo de Javier García Núñez y se celebrará a las 18,00 horas de la tarde en el salón de actos del

RECOMENDAMOS

VIZCONDE DE ALTAMIRA

III convocatoria del premio de investigación histórica "Vizconde de Altamira de Vivero", organizado por el Patronato del Alcázar de Segovia, cuya finalidad es incentivar trabajos de investigación histórico-artística sobre el monumento segoviano.

Plazo de presentación de trabajos hasta el 31 de marzo de 1995.

Servicio Territorial de Cultura, calle Infanta Isabel.

Curso de dulzaina

El profesor José San Romualdo "Silverio", impartirá un curso de dulzaina, dos días por semana en el colegio Nueva Segovia. Información, 42-41-14.

Música coral

"El barroco español" es el tema que se desarrollará en el Curso de Dirección que la Federación Coral de Castilla y León ha organizado para los próximos días 25 al 27 del presente mes, en la residencia de San Juan de la Cruz, de Segovia. El curso está patrocinado por Cultura, con la colaboración de Caja Segovia. Como final del curso, el domingo día 27 tendrá lugar un concierto de clausura a partir de las 12,30 horas.

Todos los interesados podrán recibir información en la Federación Coral de Castilla y León, teléfonos 42 28 88 (de 14,30 a 16,30 horas) o en el 43 22 81.

Taller de Salud

Mañana miércoles se pondrá en marcha en el CEAS-Sur un Taller de Salud dirigido a las personas mayores. Durante todos los miércoles del año habrá dos turnos, de 10,00 a 11,00 horas y de 11,00 a 12,00 horas. Los interesados pueden acudir directamente mañana miércoles al CEAS-Sur, calle José Zorrilla, 117. Para mayor información, teléfono 44 30 95.

La familia segoviana

Con motivo de la celebración del Año Internacional de la Familia, hoy martes a las 19,00 horas tendrá lugar una charla-colquio en el salón de actos del Colegio Universitario con el tema "Aproximación a la realidad de la familia segoviana desde el trabajo de educador social". El ponente será Carlos Rodríguez, profesor de EGB y educador social. Otros actos serán el miércoles charla coloquio en Tele Segovia y el jueves entrevista en Radio Segovia, sobre las 13 h.

BONO LOTO

Lunes, 21

11 21 23 41

46 Com. 36 Rein. 1 48

Viernes, 18

4 33 35 41 48 49 Com. 20 Rein. 5

Miércoles, 16

7 24 33 34 43 46 Com. 10 Rein. 9

Martes, 15

8 28 34 35 39 49 Com. 21 Rein. 4

PRIMITIVA

Sábado, 19

15 18 23 27 32 41 Com. 11 Rein. 8

Jueves, 17

1 6 17 26 30 32 Com. 39 Rein. 2

ONCE

Lunes, 21

03.141

Viernes, 18

98.236

Serie 180

Miércoles, 16

10.027

Jueves, 17

10.114

Martes, 15

53.354

Jesús Torres, Mozambique y el 0,7

JUAN A. SAIZ GARRIDO

ENTRE tanta correspondencia impersonal, la ofertas del Pryca, la venta de cuberterías por correo y los saldos negativos de la cuenta corriente, hoy he recibido una carta de verdad, de las de antes, escrita a mano y con remite y todo, es de Mozambique. Me escribe Jesús Torres y he tenido que volver al comienzo varias veces, porque a medida que me metía en los párrafos, se me amontonaban en la cabeza un sinfín de vivencias comunes y azarosos regates.

Empezaré por el principio, no de la carta, sino de aquellos 14 años. Conocí a Jesús Torres al poco de llegar él a El Espinar, en el otoño de 1970. Llegó con poco equipaje, si acaso una maleta vieja llena de libros y una pequeña máquina de escribir. Apareció por los futbolines Tomás, lo que había junto a la Corredera.

Su aspecto era de cualquier cosa menos de un cura: unos pantalones de pana oscuros, una anorak de plástico y la cara curtida, como si de un labrador de Pinillos se tratara. Entró en los futbolines y empezó a "pegar la hebra" con los gansos que escuchábamos canciones en aquella "sinfonola", a la que había que meter un duro para que chutara.

Era el nuevo cura. Quería hacer cosas, charlar, motivar, crear inquietudes, espabilar-nos... complicamos la vida, en definitiva. ¡Bendita complicación!

Entre El Espinar y La Estación

La llama prendió pronto; varias reuniones en el Frente de Juventudes (ahora Centro Cultural), dieron como fruto la creación de una asociación de jóvenes, donde muchos aprendimos a vivir, pero esta es otra canción.

Mientras tanto, en el pueblo, las "fuerzas vivas" no paraban de rasgarse las vestiduras: "Vaya cura", "no se hace respetar", "le llaman de tú", "es un subversivo", "es un rojo. ¡Qué barbaridad!".

Como lógico "ascenso" de esta movida, lo mandaron a La Estación, y otra vez a empezar, pero esta vez no sólo con los jóvenes; con todos los vecinos de todo el pueblo. "De armarse, que se arme gorda". Y se armó: una ilusión colectiva, un proyecto común, una asociación familiar llena de vida, un compromiso social a prueba de adversidades. Con tanta fuerza, que después de 10 años, todavía pervive la inercia.

Jesús era, y es, aquel cura que no tenía cura. Entre anemia y anemia, y alguna que otra operación de urgencia (porque cuando estaba volcado en una idea se olvidaba de todo, hasta de comer) trabajó de fontanero, de albañil, de carpintero, y en la Panera de lo que le tocara, y hasta llegó a ser director del instituto de El Espinar, en aquellos tiempos difíciles, cuando no había puntos ni traslados, y



"Todos los caminos buenos conducen a Jesús y a Mozambique".

cuando se sabía cuando terminaba el curso pero no si en septiembre comenzaría el siguiente.

Tuvo un Seat 600 que ya no aguantó más los remiendos que le ponía Mariano, y con el que aprendimos de memoria las curvas de la carretera de Segovia, y tantas otras.

Aquí, en La Estación, vivió con nosotros 14 años, y dejó su juventud... y sus dedos. Pero, cuando ya tenía el cariño, la amistad y el respeto de todos, hasta de los más contumaces, que alguno hubo, un buen día de 1984 dijo que se marchaba y se marchó.

— ¿Y dónde se fue?

— Pues a donde la canción de los negritos del Colacao, al África tropical.

— ¿Y por qué?

— Y yo que sé. Sólo sé que cuando se fue tenía muchos amigos, todo el pueblo, pero muy pocas cosas materiales que le ataran a esta tierra. Quizá, tan sólo, aquella vieja maleta que trajo en 1970, y pare usted de contar. El caso es que nos dejó a todos llorando y se marchó cantando la canción.

Ahora, cada tres años, el invierno nos regala la riqueza de su fugaz presencia, para poder dar contenido a todas esas palabras que aprendimos en él y que ahora nos resultan tan huecas, como justicia, amor, libertad, hermano, amigo...

20.000 dólares

Mientras tanto, de tarde en tarde, como ahora, aparece alguna carta de verdad. Jesús me cuenta muchas cosas de Beira, del Frelimo, de la Renamo, del pucherazo de las elecciones y de la "gazusa" que pasa el personal. En esta ocasión, me pide ayuda. Concretamente necesita unos 20.000 dólares (que al cambio de meticals debe de ser una pasta), para poder seguir manteniendo el Seminario de Beira y todas las necesidades de la comunidad de la que es rector.

Este cura debe pensar que todavía funciona Onda El Espinar, dado que, en 1991, ante similar situación, desde la añorada y extraordinaria emisora espinariega, tocamos la campana y salieron las perras. No sólo porque la radio es mágica, que lo es, sino porque las cosas transcendentales no se improvisan ni salen por causalidad. Cuando una persona ha dejado media vida sembrando y abo-

nando el campo del amor y de la amistad. Si necesitas que salgan tomates, salen tomates. Y es que los amigos de Jesús, que son muchos, son gente cumplidora, que acude cuando saben que él espera...

Y a falta de micrófono (que no sabes bien lo que le echo de menos), abuso una vez más de la amistad con Fernando Ganuza para, desde EL ADELANTADO, poder comunicar a todo el personal que hacen falta pesetas.

La gente ya sabe el mecanismo: basta con acercarse a cualquier oficina de Caja Segovia e indicar que es para la cuenta abierta en la oficina de El Espinar con el nombre "Ayuda a Mozambique". No hace falta dar ningún número de cuenta. Otros posibles cauces pueden ser Juan y Miguel Angel, los curas de la parroquia de San Frutos de Segovia o Félix Arribas, el de Matabuena, o el señor Eustaquio (el Rufo) y la señora Beatriz, en la Residencia Sacerdotal, o cualquiera de los amigos de La Estación, que todos los caminos buenos conducen a Jesús y a Mozambique. Pues vale, cuando concluya esta improvisada y peculiar campaña, ya os contaremos los resultados.

Nuestro 0,7 particular

Los que hemos vivido en el cole aquellas huchas del Do-mund y los Chinitos, después de que Mao entrara en Pekín, siempre que nos acercan una hucha olfateamos la ranura con cierto escepticismo. Afortunadamente, con Jesús, este receloso problema de bloqueo mental ya lo tenemos resuelto: las perras de esta hucha particular llegan todas y son bien aprovechadas.

Esta historia de Jesús y Mozambique es, para muchos de nosotros, nuestro 0,7 particular. Me identifico plenamente con esa otra campaña, 0,7 ya, porque no es una cuestión de caridad, sino de justicia, y porque la cultura del bienestar que disfrutamos en el Norte descansa sobre la permanente explotación del Sur.

Que esta justa campaña del 0,7 no caiga en la tentación de las modas pasajeras, ni quede en el olvido cuando suelten la manteca las instituciones (que a esas les duele poco). Que lo del 0,7 es una historia que va más allá de las pesetas y empiza por uno mismo.

De la Torre de Babel al bilingüismo

RICARDO HORCAJADA

Uno de los ideales de la perfección humana estribaría en que existiera una auténtica hermandad sin privilegios entre todas las lenguas y culturas de España. Pero mucho me temo que esa hermandad sin privilegios no pueda reinar, por cuanto la división y confusión de las lenguas puede ser un castigo muy superior al reino humano.

Se objetará que los pueblos ibéricos somos pueblos muy entregados a la radicalización de todos los problemas, que somos pueblos muy proclives al sentido trágico de la vida y que somos pueblos con una visión visceral del claro-oscuro de nuestras situaciones de vivencia y convivencia. Pero, ¿qué les ocurre a los flemáticos canadienses, qué les sucede a los racionales belgas y qué les ocurre a los filipinos, que pasan del español al inglés y sólo conservan su vernáculo tagalo?

Decía el Premio Príncipe de Asturias que "la lengua es la sangre del espíritu". Nadie renuncia a su espíritu y, por consiguiente, amaré con demasía su propia lengua. Y todo aquel que renuncia a su lengua y cultura ha de ser sospechoso de una "alta traición" que distorsiona la identidad colectiva que poseen todos los pueblos.

El buen ser y correcto estar de los pueblos se caracteriza por el respeto y tolerancia hacia lo extraño y desconocido. Es obvio que la autocracia crea, de manera desvergonzada, lenguas políticas, y que la democracia se afana por defender y conservar las lenguas reales. Cuanto más feroz sea la autocracia, más tiránica será la imposición de la lengua propia y más evidente será el exterminio de la lengua sojuzgada. Cuanto más perfecta sea la democracia, más se acercará a ese nobilísimo ideal de la hermandad sin privilegios entre todas las lenguas y culturas reales que se hablan y divulgan en un país.

Sin embargo, la sombra de la Torre de Babel nos ofusca y nos llega a ensombrecer y a sombrar a todos. Y el problema no tiene total remedio, porque si somos capaces de llegar a las autocracias más imperfectas, no somos capaces de llegar a una democracia perfecta. Y nuestro sentido del respeto y la toleran-

cia es mucho menor que nuestro sentido fanático de la propia valía.

Soluciones nacionalizadas

Más cerca de los setenta que de los sesenta años de edad, he podido comprobar que el bilingüismo actual no es más que el cultivo a regañadientes de la lengua materna con una segunda lengua. Ahora bien, existen casos excepcionales de cocientes del cinco al diez por mil, en los que el bilingüismo es un fenómeno real, pues hay personas que hablan y piensan perfectamente en dos lenguas y que, con una prodigiosa ternura de enriquecimiento interior, asumen la carismática dicotomía de dos personalidades colectivas. Puedo citar al eminente literato Guillermo Díaz Plaja (catalán-castellano) y al eximio poeta Fernando Gutiérrez (castellano-catalán).

Por desgracia, sólo contemplo, hoy por hoy, una guerra de lenguas, que es menos dramática de lo que se piensa pero no tan fácil de resolver como proclama la esperanza interesada de algunos políticos.

La paz de esta guerra de lenguas no la van a hacer posible nuestros hombres mayores (todos pertenecemos a generaciones perdidas); esa paz sólo pueden lograrla los niños, todos los niños españoles del futuro, cuando todos esos niños posean rudimentos de las lenguas y culturas de España. Porque salta a la vista que sólo se puede amar lo que se conoce y lo que se entiende. La paz no es obra de minorías enfrentadas; la paz es obra de mayorías tolerantes.

De todo ello, se desprende que la hermandad entre las lenguas y culturas de España no es un problema de ciertos hechos diferenciales; es un problema que ha de asumir el país en su conjunto. Estos problemas lingüísticos no afectan a unas áreas determinadas del Estado español; afectan a todo el Estado. No se trata, pues, de localizar las soluciones; hay que nacionalizar esas soluciones; imprimir una magnitud nacional a todas las lenguas y culturas que se producen en España, que es el camino más positivo para propiciar una auténtica hermandad sin privilegios.

**DONAR SANGRE ES SIGNO
DE PROGRESO Y CULTURA
HAZTE DONANTE
DE SANGRE**

Es un mensaje de la

**HERMANDAD DE
DONANTES DE SANGRE
DE SEGOVIA**

Los nervios de Pujol

El presidente de la Generalidad, Jordi Pujol, es una de las grandes personalidades políticas de nuestro país, uno de los líderes históricos que han protagonizado la transición democrática española que se inicia con la muerte del general Franco, que ayer, 20 de noviembre, rebasó su decimonoveno aniversario. Pujol siempre ha sido altamente considerado en "Diario 16", que se ha pronunciado sobre el "honorable" con gran respeto y consideración, al margen de las críticas puntuales que su ejecutoria y sus declaraciones hayan podido suscitar en nuestros análisis editoriales.

Sin embargo, desde que Pujol ha formado con el PSOE el bloque parlamentario en el que se sustenta el Gobierno de la nación, el presidente de la Generalidad acusa gradualmente un creciente nerviosismo que le lleva en ocasiones a reproducir casi miméticamente los mismos argumentos autoexculpatorios de los socialistas, del PSOE, a veces con un entusiasmo digno de mejor causa. Una de ellas es esa gloriosa imbecilidad, que es todo un insulto al sentido común e incluso al más elemental espíritu democrático, según la cual los partidos de la oposición —se refiere obviamente al PP e IU— no respetan los resultados de las elecciones generales del 6-J.

(Editorial "Diario 16")

PP o cómo ganar amigos

José María Aznar, tras la anecdótica bronca de Lleida, se ha ido a cosechar aplausos a Andalucía.

Hace muy bien, si lo que necesita es cariño. Por algo la selección nacional de fútbol prefiere jugar siempre en Sevilla, donde tiene garantizado el ánimo entusiasta. Y el líder de la derecha sociológica (la derecha política es propiedad de Felipe González) ha decidido jugar este tramo del partido envuelto en la bandera nacional. ¡Cuidado con eso, porque el carácter de envoltura de la rojigualda sólo es apto para los entierros! ¡Lo que va de ayer a hoy: quien hace dos años ofrecía a Convergencia i Unió la presidencia del Gobierno en caso de que el Partido Popular lograra una primera mayoría legislativa, no tiene hoy nada mejor que hacer que buscarse innecesarias querellas con Jordi Pujol.

Pero lo más insólito de tan errabunda estrategia política que va de querer meter a Pujol en La Moncloa a tocarle rítmicamente las gónadas, es que quienes en el PP ya piensan en el postpujolismo han dado en hacerle carantoñas a Durán i Lleida. ¿Pero Aznar sabe lo que piensa el jefe de filas de Unió Democràtica de Catalunya, o simplemente estima que es un buen demócrata-cristiano?

(Martín Prieto "El Mundo")

Malos tratos entre menores

Siempre se han peleado los niños y se seguirán peleando. Pero bien distinto es que entre ellos se practiquen los malos tratos; es decir una agresividad cruel, más allá de esa riña intranquente, habitual incluso entre hermanos y que para contrarrestarla sólo se requiere acentuar la educación de los buenos modales. Pero el virus que ahora se aprecia en la sociedad española, según ha manifestado Cristina Alberdi, ministra de Asuntos Sociales, es un problema nuevo, detectado por su Departamento.

El aviso es importante. La ministra hablaba ayer, Día de la Infancia, tras la clausura del Congreso Internacional de la Familia, celebrado en Palma de Mallorca, al que han asistido 300 delegados de 18 países. El encuentro ha sido rico en análisis, conclusiones y propuestas, especialmente en lo relativo a las personas mayores, sobre cuyo particular se propuso la elaboración de una Carta de Derechos de la Tercera Edad, más que nada por el inexorable protagonismo que los mayores están adquiriendo en la nueva era, ya que, después de la jubilación, cada vez habrá más personas que hasta los 85 años mantengan excelentes facultades físicas e intelectuales y, por tanto, capaces de crear en todos los órdenes.

(Editorial "Ya")

Dios los cría

Y ellos se juntan. Porque sólo si se pesa en la balanza del honorable catalán el fardo de muy cualificadas y graves prácticas presuntamente corruptas, se puede entender que asuma la corresponsabilidad de todos esos desmanes con los que el Partido Socialista ha caracterizado un cambio donde todo catálogo de prevaricaciones, falsedades, cohechos, malversaciones de fondos y tráfico de influencias tienen su asiento. La razón de la alianza ha quedado absolutamente clara con el caso Cullell, tan escandaloso como para que desde el primer día se hubiese constituido una comisión investigadora y que, en cambio, recibió el visto bueno de un Jordi Pujol que nada tiene que envidiarle a Felipe González en el arte del desmentido que sólo creen aquellos a los que les conviene.

Lo peor del caso es que llueve sobre mojado y que de no ser por el silencio cómplice de unos medios —los catalanes— dispuestos en todo momento a no disgustar al honorable, a estas horas la Generalidad compartiría picota con el PSOE en igualdad de condiciones, condecorada su trayectoria con episodios como los del juego, los pagarés falsos o los casinos de Catalunya.

(Manuel Barrios "ABC")

El embrollo aragonés

Ingobernabilidad, conflicto permanente entre los socios, gestión errática, situación insostenible. Esos fueron los motivos aducidos por el socialista José Marco para presentar, hace un año, la moción de censura que descabalgó del gobierno regional de Aragón a la coalición del centro derecha y le aupó a él a la presidencia. Con la ayuda de un tráfuga procedente de las filas del PP. Lo que mal empieza, peor acaba, y los mismos reproches de entonces se dirigen ahora contra él; con la diferencia de que no sólo provienen de las filas de la oposición, sino también de su propio partido.

Las aguas del Ebro parecen conectar así el embrollo cántabro con el que está montado junto al Pilar, y el tenaz atrinchamiento de Hormaechea parece haber inspirado el enrocamiento de Marco. Un político con tres causas judiciales abiertas, dos directamente como acusado; reprobado y sin mayoría suficiente en las Cortes, y que carece del suficiente apoyo en su grupo parlamentario, entre sus consejeros más destacados y en un amplio sector de su propio partido. El período que dista hasta las elecciones autonómicas de mayo de 1995 puede convertirse, por su causa, en una nueva piedra en el zapato nacional del PSOE.

(Editorial "El País")

EL QUIOSCO

Atutxa explica la desarticulación del "comando Vizcaya"

Madrid (Efe).— Las explicaciones del consejero vasco de Interior sobre la desarticulación del comando Vizcaya de ETA y la respuesta de Aznar a las declaraciones de Pujol sobre el riesgo de una "confrontación civil" eran noticias destacadas ayer en portada por los diarios madrileños.

"ETA tenía información para atentar contra más de 300 objetivos" tituló EL PAÍS, que resaltó además "Aznar acusa a Pujol y González de 'tremendismo político'" y "La ONU pone en máxima alerta a los 'cascos azules' en Bosnia".

ABC incluyó en portada "Los sindicatos impiden el despegue de Iberia" y "Aznar afirma que es 'una barbaridad' que Pujol acuse a partidos democráticos de pretender una confrontación civil".

EL MUNDO señaló en primera página "Interior pagó sobresueldos con fondos reservados a cientos de funcionarios", "Convergencia convierte su aniversario en un acto de desagravio a Cullell", "Los serbios desafían a la OTAN lanzando 5.000 proyectiles en un día sobre Bihac" y "Asesinan a dos taxistas en Lavapiés en un intervalo de sólo 90 minutos".

DIARIO 16 recogió en portada "Aznar tilda de 'barbaridad' las palabras de Pujol sobre el riesgo de confrontación civil", "El presidente de FEVE cargó a la empresa el tabaco, medicinas y un abono de los toros" y "Crecen la presión sobre la ONU para que se ataque a los serbios".

YA destacó "Atutxa afirma



José Manuel Martiarena y Juan María Atutxa, durante la conferencia de prensa.

TELEFOTO EFE

que ETA está en su peor momento", "Jordi Pujol asegura que el peso de CDC 'ofende en España'" y "La UNPROFOR pide un ataque aéreo de la OTAN en Bihac".

ABC criticó en uno de sus editoriales las declaraciones del presidente de la Generalitat y afirmó que la "explícita justificación por Pujol —apenas paliada por una rutinaria condena— de los nazis saboteadores del acto de Aznar en Lérida en razón de los supuestos ataques "a Ca-

laluña" por parte del PP, es uno de los más graves e intolerables despropósitos circulados en los últimos quince años de vida pública española".

DIARIO 16 aconsejó a Pujol que se tranquilice, metabolice "la esquizofrénica situación en la que vive" y no lance "cocos contra el aguijón" así como que no haga "demasiado caso a las cosas que dice Miguel Roca, que últimamente tampoco anda demasiado acertado".

EL MUNDO destacó la necesidad de que se investigue la "tenebrosa historia" de los fondos reservados para que sean castigados los que hayan delinquido y para que "nadie siga sirviéndose de los bienes del Estado como si fueran propiedad de su camarilla. Que es lo que han hecho durante demasiado tiempo".

EL PAÍS analizó la situación política en Aragón y la comparó con la de Cantabria. Este periódico consideró razonable la pro-

puesta del presidente de la Cámara aragonesa, del PP, de conseguir un acuerdo entre todos los grupos para que José Marco sea sustituido por otro parlamentario del grupo socialista.

YA se refirió al Congreso Internacional de la Familia celebrado en Palma de Mallorca, institución que, señalaba, necesita ayuda, y al "nuevo virus" de los malos tratos entre menores.

Prensa de Barcelona

La celebración del vigésimo aniversario de Convergencia Democrática de Catalunya y las declaraciones del líder del PP, José María Aznar, en la que acusa al presidente de la Generalitat de decir "barbaridades" eran las informaciones más destacadas ayer en la prensa de Barcelona.

LA VANGUARDIA tituló "Pujol promete renovar el Gobierno y Convergencia", "Las empresas industriales triplican beneficios" y "Aznar replica al presidente de la Generalitat y le acusa de decir 'barbaridades'".

AVUI señaló "Pujol: 'Van por nosotros'", "Las Forpronu piden una acción contra los serbios" y "Butragueño descarta jugar en ningún otro equipo que no sea el Madrid".

EL PERIODICO destacó "Pujol avisa que puede romper con el PSOE", "Maragall congela la décima parte del programa con el que ganó la alcaldía", "LA OTAN sólo espera una señal para atacar a los serbios" y "El 'comando Vizcaya' tenía 300 objetivos para atentar".

El Ministerio de Cultura tiene previsto realizar en Segovia, el próximo año, unas inversiones de 278,4 millones de pesetas, donde se incluye una partida de 40 millones de pesetas para las obras de consolidación del Acueducto, según ha informado a este periódico el diputado del PSOE, Juan Muñoz. A juicio de este parlamentario, en alusión al Partido Popular, "es falso decir que la Administración central no invierte en recuperación del patrimonio histórico-artístico".



En cada uno de los museos Zuloaga y Provincial se invertirán 50 millones de pesetas. FERNANDO PEÑALOSA

El Patronato del Alcázar convoca el premio "Vizconde de Altamira"

A.S.

El Patronato del Alcázar de Segovia convoca la III edición del premio de investigación "Vizconde de Altamira", con el objeto de incentivar los trabajos de investigación histórico-artísticos sobre el monumento y divulgarlos mediante su publicación. El premio está dedicado a la memoria de Luis Felipe de Peñalosa y Contreras, patrono-conservador del Alcázar desde la creación de su Patronato.

La dotación del premio, que se celebra anualmente, es de 750.000 pesetas, pudiéndose repartir entre dos participantes si el jurado lo estimase conveniente. El fallo será inapelable y los trabajos podrán ser publicados.

Al premio "Vizconde de Altamira" podrán concurrir todos los investigadores españoles y extranjeros que trabajen sobre algún aspecto del Alcázar. Todos los trabajos presentados tendrán que ser inéditos, mecanografiados a doble espacio y por una sola cara. Su extensión mínima será de 50 folios y podrán ir acompañados de ilustraciones.

Los trabajos deben presentarse por triplicado al Alcázar de Segovia, plaza de la Reina Victoria Eugenia, sin número, antes del 31 de marzo de 1995. Los trabajos se presentarán en un sobre donde figurará un lema y que contendrá en su interior todos los datos del autor.

El fallo del jurado se comunicará al ganador, que recogerá su premio en el acto académico del "Día del Alcázar", que se celebrará en el mes de junio.

Olmos propone que se mejore la señalización de monumentos

A.S.

El procurador socialista de las Cortes de Castilla y León Jesús Olmos Pascual ha presentado ante la Comisión de Educación, Cultura y Turismo una proposición no de ley referente a la señalización de las ciudades monumentales de la región.

Olmos propone que las Cortes insten a la Junta de Castilla y León para que, con la mayor brevedad posible, haga un estudio, planifique y señalice todas las localidades, monumentos artísticos y espacios naturales que sean de interés turístico en Castilla y León.

El procurador socialista basa su propuesta en las conclusiones del II Congreso Regional de Turismo, celebrado en Segovia, en el que se puso de manifiesto por parte de los asistentes la escasez de señalización de todas aquellas localidades, monumentos artísticos y espacios naturales que son dignos de ser visitados por los turistas que afluyen a la Comunidad Autónoma.

Muñoz: "Es falso decir que la Administración central no invierte en patrimonio"

Las inversiones del Ministerio de Cultura en Segovia ascenderán a 278 millones

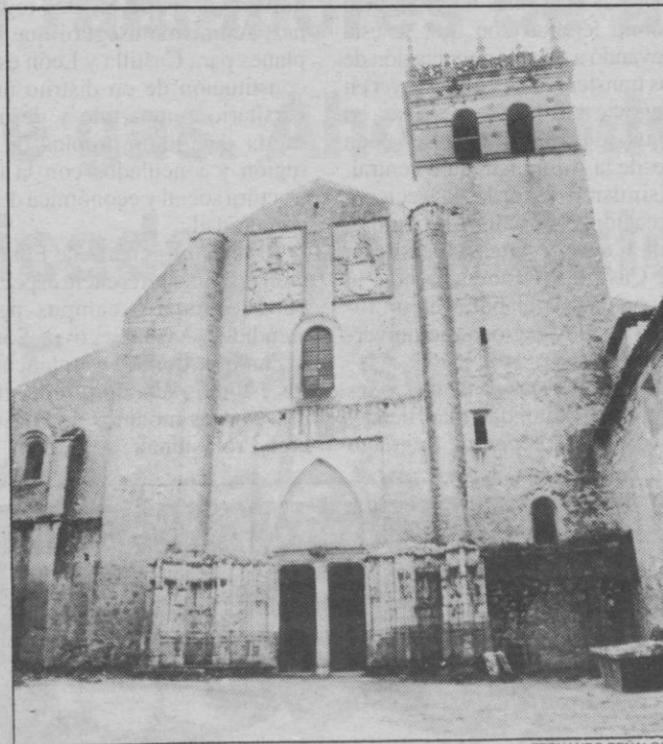
AURELIO MARTIN

Juan Muñoz aclaró que, aunque en el proyecto de Presupuestos Generales del Estado para 1995, dentro del área del Ministerio de Cultura, sólo aparece una partida para el claustro de Santa María la Real de Nieva, en la memoria de inversiones no provincializadas para el próximo año sí constan varias referidas a Segovia, por un total de 278,5 millones de pesetas.

De acuerdo con la información facilitada por el diputado socialista, las inversiones se distribuirán de la siguiente forma: Archivo Histórico Provincial, 96 millones de pesetas; museos Zuloaga y Provincial de Segovia 50 millones en cada uno; monasterio de Santa María del Parral, 35,1 millones; restauración del Acueducto, 40 millones y claustro de Santa María de Nieva, 7,3 millones.

Para Juan Muñoz, "tradicionalmente, el PP ha intentado provocar la sensación de que el Ministerio de Cultura tenía desatendido el patrimonio histórico-artístico de Segovia, lo cual creo que es radicalmente falso. Hay una gran sensibilidad por una ciudad como Segovia, que es nada menos que Patrimonio de la Humanidad y que en ese patrimonio tiene su mejor activo de crecimiento, desarrollo y de bienestar para la mayor parte de los ciudadanos. Por eso, se hacen esfuerzos para que ese patrimonio se preserve y luzca lo mejor posible".

En cuanto a la conservación del claustro de Santa María de Nieva, que sí aparece provincializado en el Presupuesto del Estado, Juan Muñoz dijo "que esta partida no se materializa



FERNANDO PEÑALOSA

Para el monasterio de Santa María del Parral habrá 35,1 millones.

ni se concreta por cuestiones que no acabo de entender".

"Muchas veces —añadió—, inversiones como ésta o la del Ministerio de Obras Públicas en la Casa de la Moneda, no acaban nunca de madurar. Parece que hay una obstrucción de otras administraciones o una ineficacia que no permite que algunas inversiones, que

están previstas y que vendrían muy bien tanto a la provincia como a la ciudad, se acaben de realizar".

"Yo no sé si es que se considera por parte de algunos como un coto cerrado en el que no debe entrar el Ministerio de Cultura, cuando a su vez se le llama para que participe en obras como el Acueducto o la

catedral de Burgos (...) sitios donde deben estar todas las administraciones porque se trata de un patrimonio común y no es susceptible de que nadie lo aproveche en su beneficio políticamente", subrayó el diputado.

En sus declaraciones, Muñoz puso en duda la prioridad de las inversiones que realiza la Junta de Castilla y León, "quien en estos últimos años ha gastado en publicidad 3.000 millones de pesetas, que es una cantidad exagerada. No digo que no tenga que emplearse dinero en anuncios o publicidad, pero son unas cifras escandalosamente altas para luego quejarse de falta de inversiones en otros temas".

Juan Muñoz sostuvo que "hay un cambio de prioridades donde los responsables de la Junta parece que están más preocupados por la imagen que por la realidad de lo que hacen".

"Esa imagen —dijo— parece que la cuidan mucho y ahí está esa partida de gastos tan enorme, mientras no está tan claro lo que se gasta en patrimonio histórico de las provincias de Castilla y León".

En opinión del diputado socialista, sería de agradecer que se publicaran las inversiones que la Junta realiza en el patrimonio artístico de las provincias castellano-leonesas.

Además pidió que esas obras se hagan con más delicadeza, "porque no me parece bien que cuando se está haciendo una obra en el Acueducto, en medio, aparezca un anuncio institucional (...) lamentablemente tiene que haber un andamio, cuanto más tiene que sufrir con un anuncio".

TELEVISION SEGOVIA

y su programa taurino "FIESTA BRAVA"

Les ofrece el martes día 22, a las 9,15 de la noche, un programa especial con las mejores faenas de la temporada taurina segoviana.

PRESENTA: Pablo Pastor

Santiago López defiende la idoneidad de elaborar una ley regional de universidad

La Autónoma ofrece la continuidad de Magisterio y la Junta manifiesta reticencias

El rector de la Universidad Autónoma de Madrid (UAM), Raúl Villar, ofreció ayer la continuidad de la Escuela de Profesorado de Segovia como centro integrado a su distrito, sin embargo, Santiago López, director general de Educación de la Junta, se mostró partidario de que el centro se incluya en el campus de Valladolid.

P. B.

Raúl Villar y Santiago López participaron ayer en la inauguración oficial del curso académico 1994/1995 de la Escuela Universitaria de Profesorado "Nuestra Señora de la Fuencisla", centro integrado en la Universidad Autónoma de Madrid y cuyo futuro se mantiene pendiente del proceso de transferencias universitarias de la Administración central a la autonómica.

El rector de la Universidad Autónoma de Madrid (UAM) manifestó su satisfacción por el funcionamiento del centro de Magisterio y reiteró su intención de mantener la vinculación con la escuela segoviana, así como la posibilidad de que los estudiantes de la provincia puedan seguir examinándose y perteneciendo al distrito de Madrid. Raúl Villar se mostró partidario de la integración de las escuelas de profesorado en un mismo centro dentro del campus, sin embargo, desestima este planteamiento para el centro segoviano porque "no respondería a las expectativas que hay en la ciudad".

La Escuela Universitaria ha superado este curso los 500 alumnos matriculados y ya cuenta con cuatro especialidades, Educación Física Infantil, Primaria y Música. El nuevo rumbo que ha tomado en los dos últimos cursos Magisterio



Santiago López, Raúl Villar y Santiago Hidalgo, de izquierda a derecha, en el acto inaugural.

PEÑALOSA

se ha producido sin incrementar sus presupuestos. En este sentido Villar asegura que la Universidad sólo reparte los presupuestos que la Administración central otorga y apunta que "Segovia puede tener una ventaja, gracias a la situación especial que mantiene en el proceso de transferencias, porque a lo mejor la Junta le puede inyectar algún presupuesto adicional".

Por su parte, el director general de Educación de la Junta respondió a la oferta de la Autónoma con reticencias. Santiago López se limitó a afirmar que la propuesta será estudiada, pero manifestó su preferencia por que los centros integrados pasen al campus de la región más próximo, en este caso al de Valladolid, mientras que los dependientes de universidades

madrileñas como el Colegio Universitario de Segovia, continúen con la Complutense.

Bloque universitario

Santiago López, quien en numerosas ocasiones ha protestado por la lentitud con que se está llevando a cabo la negociación de las transferencias, aseguró ayer en Segovia que serán efectivas en mayo de 1995, fecha señalada desde la Administración central. Asimismo recordó la reciente creación, el pasado 6 de octubre, del Consejo Interuniversitario de Castilla y León y defendió la idoneidad de elaborar en un futuro una ley regional de universidades.

Respecto a las conversaciones entre la Comunidad madrileña y la castellanoleonesa, Santiago

López no apuntó ninguna novedad sobre el convenio que permitiría la doble abscripción de los segovianos, pero aseguró que se está trabajando para crear un bloque conjunto con las nueve universidades de las dos regiones. Asimismo aseguró que los planes para Castilla y León es la constitución de un distrito universitario compartido y de una oferta de títulos propios de la región y vinculados con la estructura social y económica de la comunidad.

El director general de Educación hizo una referencia especial para los cuatro campus peor atendidos: Avila, Segovia, Soria y Zamora, donde se potenciará los estudios superiores conectados con los módulos de Formación Profesional.

Polideportivo y Cursos de Humanidades

P. B.

La inauguración del curso contó con la presencia de las autoridades provinciales, entre ellas el delegado territorial del Gobierno autonómico, Luis Pérez de Cosío quien explicó que este año la Junta no realizará ninguna aportación a los Cursos de Humanidades, ya que la Escuela de Profesorado no presentó la solicitud para actividades culturales en el plazo establecido. Mientras que el director del centro, Santiago Hidalgo, aseguró que nunca se han cursado estas demandas y tampoco se remiten al resto de las instituciones que contribuyen (Ayuntamiento, Diputación y Caja de Ahorros), y "siempre se han recibido porque hay un acuerdo verbal", apunta. De esta forma, la Escuela asumirá esta diferencia económica que corresponde a los cursos de Mitología y de Reforma Laboral.

Magisterio está pendiente de que el consejero de Cultura permita la utilización gratuita del Pabellón Polideportivo "Emperador Teodosio" para las clases prácticas de Educación Física, que se imparten de lunes a viernes (9-14 horas). La Junta contempla el pago de uso por hora, con una exención del 40 por ciento sobre el precio habitual para los centros docentes, pero la dirección de la Escuela asegura que no puede asumir este gasto. Ayuntamiento y Diputación se han brindado a colaborar con el pago de uso del "Emperador Teodosio".

García Cantalejo critica a la Junta por la escasa duración de la muestra "El Arca de Noé"

A.S.

El procurador socialista de las Cortes de Castilla y León, Angel F. García Cantalejo ha presentado al organismo regional una pregunta sobre la exposición El Arca de Noé, que estuvo en Segovia del día 3 al 6 de noviembre.

García Cantalejo ha interrogado a las Cortes sobre el número de Centros Escolares que visitaron la exposición, ya que en su opinión, la muestra permaneció abierta durante un periodo de tiempo excesivamente corto.

El procurador socialista argumenta que esta exposición, que debe dirigirse especialmente a los niños, que son los que más saben valorar este tipo de iniciativas, tardó más tiempo en montarse del que luego permaneció abierta.

"Se tardó una semana en montarla, para después estar solo 4 días abierta, afirma García Can-

talejo, y este tipo de exposiciones, donde se trata de hacer ver que el respeto al medio ambiente es cosa de todos, y que si no lo cuidamos no podremos disfrutarlo, no consiguen sus fines si no es con una duración mucho mayor que cuatro días".

García Cantalejo argumenta que en ese breve plazo fue imposible que visitasen la muestra todos los colegios de la capital y la provincia interesados en hacerlo, a la vez que acusa al consejero de Medio Ambiente de la Junta de venir a la inauguración a "hacerse la foto, sin preocuparse de que lo que estaba inaugurando no iba a cumplir los fines para los que supuestamente estaría previsto".

El objetivo de la exposición, según la propia Junta de Castilla y León es apoyar la educación medioambiental y concienciar a los ciudadanos del compromiso que deben tener con el medio natural.



Inma y Cándido campeones del 6º campeonato de mus de restaurante José.— Del 15 al 18 de los corrientes, se celebró el sexto campeonato social de mus del restaurante José, que tiene carácter mixto, ya que las parejas se conforman así. La eliminación a tres ceros, deparó que el primer día cayeran tres parejas; el jueves 12 y para las semifinales quedaron tres parejas. El sorteo dejó exenta a una pareja. La final, que se jugó a cinco juegos de 40 amarracos cada uno, la disputaron Amparo y Atilano, e Inma y Cándido. Fue una final muy reñida como se puede comprobar por el tanteo: 5 a 4. Tras la final, todos los participantes cenaron opíparamente, en un ambiente de auténtica cordialidad y divertimento. Después, se llevó a cabo la ceremonia de la entrega de trofeos. Un cuadro de Lope Tablada y una escultura para la pareja triunfadora, un jamón y surtidos de bebidas para la subcampeona y tercera clasificada. Todas las parejas recibieron un presente y se sortearon dos viajes, uno a Benidorm y otro a Logroño, para visitar una famosa bodega.— (Foto: J. M. Heredero).



“ Soy Miguel Linares. Antes teníamos tres radiadores de aceite y dos estufas de gas. Ahora, además de tenerlo todo unificado con el Calor Económico de Unión Fenosa, sólo pagamos al día 150 ptas.* de calefacción. ¡Más me gasto en La Primitiva! Esto interesa, llámales. ”

* Pago Fijo Mensual. Vivienda 90 m².



UNION FENOSA
Vocación por superarse.

Madrid Toledo C. Real Cuenca Guadalajara Segovia León Zamora La Coruña Lugo Orense Pontevedra
594 49 94 • 27 81 50 • 25 22 00 • 901-10 00 59 • 22 35 16 • 43 52 00 • 22 23 00 • 62 07 34 • 24 98 88 • 40 28 99 • 22 22 22 • 43 58 33

Hoy comienzan los últimos actos del "Año Internacional de la Familia"

A.S.

La última semana de actividades dedicadas al "Año Internacional de la Familia" en nuestra ciudad se inicia hoy martes con una charla coloquio en el Colegio Universitario, a partir de las 19,00 horas.

La charla, abierta a todos los ciudadanos, estará centrada en el tema "Aproximación a la realidad de la familia segoviana desde el trabajo de educador social". El ponente de la charla será Carlos Rodríguez, educador social que actualmente ejerce su labor en los servicios de la Diputación Provincial de Segovia y que anteriormente lo hizo en el Ayuntamiento.

Mañana, miércoles, se emitirá un programa especial en Tele Segovia, que contará con la asistencia de representantes del Ayuntamiento, la Diputación, la Junta, equipos de apoyo a familias, Cáritas y Cruz Roja. El programa tratará sobre "Recursos con que cuentan las familias en Segovia y su provincia".

El jueves, Radio Segovia ofrecerá una entrevista a Miguel Angel Alvarez, animador socio-cultural de CEAS Norte, que hablará sobre "Familia y ocio".

Por último, el viernes día 25 tendrá lugar un encuentro técnico, dirigido a profesionales de servicios sociales, en el salón de actos de Caja Segovia. El tema que centrará el encuentro será "La creación de un contexto de valoración e intervención en el ámbito de los servicios sociales básicos y especializados desde una perspectiva sistémico-relacional".

Actuará como ponente Andrea Abad, diplomada y trabajadora social, especializada en terapia sistémica.

Los profesionales interesados en participar deben dirigirse a la Sección de Menores del Servicio Territorial de Sanidad y Bienestar Social de la Junta.

La jornada se desarrollará entre las 09,45 y las 13,00 horas.

Todos los actos están organizados por una comisión integrada por representantes de la Junta, la Diputación y el Ayuntamiento.

Presentadas unas 70 solicitudes para el curso 94-95

La Escuela de Dulzaina de la Diputación podría reducir el número de horas lectivas

La falta de financiación podría obligar a los responsables de la Escuela de Dulzaina de la Diputación a reducir en este nuevo curso el número de horas lectivas. La subvención de la corporación provincial es insuficiente para cubrir todos los gastos.

ANA SAN ROMUALDO

La escuela basa sus ingresos en las cuotas aportadas por los alumnos y en una subvención de la Diputación de Segovia que el año pasado se cifró en un millón de pesetas.

Según la junta directiva de la Asociación para la Promoción de la Cultura y la Música Tradicionales, la aportación de la corporación provincial es insuficiente. Aunque las aulas donde se imparten las clases son cedidas gratuitamente por el MEC, los gastos de mantenimiento ascienden a unas 250.000 pesetas anuales.

Mantener una escuela de estas características es, según sus promotores extremadamente caro y la cantidad aportada por el área de Cultura de la Diputación Provincial es claramente insuficiente. "Para poder cumplir plenamente el programa que tenemos establecido sería necesario contar con el doble del presupuesto actual", sostiene la asociación.

Los miembros de la directiva critican duramente la asignación de importantes partidas a otra serie de actividades, como son las que tienen lugar en el teatro Juan Bravo, que, desde su punto de vista, tienen un menor eco social que la Escuela.

Entre las alternativas que los miembros de la asociación se han planteado figuran una reducción de las horas lectivas o un incremento de las cuotas que paga el alumnado.

"Nosotros estamos muy interesados en que la escuela no desaparezca, porque supondría la pérdida de muchos años de esfuerzo y, en cierto modo,



JOSE MARIA HEREDERO

Los comienzos de la Escuela de Dulzaina se remontan a la cátedra de folklore de Agapito Marazuela.

de una parte de nuestras raíces y de nuestro pasado", explican. "Pero, por otra parte, es evidente que no es posible trabajar sin recibir una compensación económica justa".

Desánimo

Estos problemas económicos inciden incluso en el número de alumnos matriculados, ya que son muchos los que se desani-

man cuando comprueban los escasos medios con los que cuenta la escuela.

Según explican miembros de la asociación, la Diputación sostiene que no es viable un incremento de la subvención porque en nuestra ciudad ya existen demasiados dulzaineros.

"Esta afirmación carece de fundamento, porque es lógico que cuanto mayor sea el núme-

ro de alumnos, más fácil es que alguno de ellos llegue a ser un dulzainero de calidad".

Cerrado ya el plazo de matrícula para el presente año académico, la escuela ha recibido unas 70 solicitudes de inscripción, algunas menos que los alumnos que asistieron a clase el año pasado.

En sus mejores momentos, la escuela ha llegado a contar con más de 100 estudiantes de dulzaina y percusión.

Por lo que se refiere a la cuota para este curso, aun no ha sido establecida, puesto que estará condicionada por el número de alumnos que finalmente acudan a clase, pero miembros de la asociación estiman que, en principio, ésta podría establecerse entre las 8.000 y las 10.000 pesetas.

El nuevo curso comenzó oficialmente ayer, día 21 de octubre a las 20,00 horas, en las aulas del colegio de San José. En esta primera reunión se distribuyeron y se fijaron los horarios que se seguirán durante el curso.

Una larga y fructífera historia

A.S.R.

Los primeros antecedentes de la actual escuela hay que buscarlos en la cátedra de folklore de Agapito Marazuela, que se instauró en el año 1967 por iniciativa de los pintores segovianos Fausto Núñez y Carlos Muñoz de Pablos.

Posteriormente, fueron dos discípulos de Marazuela, Joaquín González y José María de Andrés, los que se hicieron cargo de la enseñanza de la música tradicional castellana.

Con el paso del tiempo se fueron incorporando a la escuela otros profesionales de la música tradicional, como Fernando Ortiz, Feliciano o Mariano San Romualdo "Silverio".

Después de varios cambios en la estructura de la escuela, ésta se constituyó como Asociación para la Promoción de la Cultura y la Música Tradicionales. Actualmente cuenta con cinco profesores especializados en distintas áreas de la formación musical.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Apellidos _____ Nombre _____
Domicilio _____ Teléfono _____
C. P. _____ Localidad _____
Provincia _____ D. N. I. _____

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día _____ de _____ en las condiciones de pago que a continuación señalo:

MENSUAL 2.600 ptas. TRIMESTRE 7.800 ptas.

Forma de pago: Banco Giro Postal Personalmente

(marque el recuadro del periodo escogido y la forma de pago, con una X)

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA
Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

DOMICILIACION BANCARIA

_____ de _____ de 19__

Banco o Caja _____

Agencia n.º _____ Domicilio _____

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. _____

Dirección _____

Localidad _____

con cargo a mi Cuenta corriente N.º _____
Libreta de ahorro (firma)

Atentamente,

Los taxistas segovianos se solidarizaron con las víctimas de los asesinatos de Madrid

M.G.
La Asociación Gremial de Auto-Taxis de Segovia expresaron ayer su solidaridad y condolencia por los asesinatos de dos taxistas en Madrid, realizando un paro de media hora entre la una y media y las dos de la tarde; que ha sido secundado por la totalidad de los profesionales del sector. Los taxistas reclaman mayores medidas de seguridad por parte de la Policía Local y por el Cuerpo Nacional de Policía.

José Luis Pérez, presidente del colectivo de profesionales del taxi en la capital, señaló que Segovia no ofrece una especial peligrosidad a la hora de ejercer su trabajo, aunque señaló que las horas nocturnas suelen ser "muy peligrosas".

A raíz de la entrada en vigor del servicio de Radio-Taxi, los vehículos que han adoptado este sistema cuentan a su vez con un dispositivo de alarma o "pisón", por el cual pueden dar aviso a la central de La Lastrilla de cualquier eventualidad.

"Cuando detectamos una mínima sospecha sobre algún cliente —explica el presidente de la asociación gremial— accionamos el pisón y envía una señal a la central por la que se puede localizar el vehículo en todo momento".

Este sistema es el único con el que cuentan los taxis segovianos como medida de protección, y hasta el momento no se han planteado la adopción de otras instalaciones de seguridad.

"No nos hemos planteado todavía la instalación de mamparas u otros sistemas —dijo Pérez— porque estamos convenci-

dos de que si te la van a liar, te la lían igual con o sin mamparas; y de hecho, de 15.000 vehículos que hay en Madrid solamente 250 incorporan este sistema".

Por otra parte, han solicitado una mayor protección tanto de la policía Local como del Cuerpo Nacional de Policía sobre todo en las zonas de parada.

Consternación en la región

Los taxistas de Avila realizaron ayer un paro de media hora y una concentración en silencio en el centro de la ciudad en protesta por el asesinato de sus compañeros Federico García Nogal y Felipe García Fernández, naturales de la provincia abulense, cometido esta madrugada en Madrid y en demanda de mayores medidas de seguridad.

En Valladolid, unos trescientos taxis se han congregado en la Plaza Mayor, donde han permanecido por espacio de media hora, así como en Burgos, donde también se llevo a cabo un acto de protesta.

Los taxistas hicieron especial hincapié en las medidas de seguridad y consideraron fundamental la instalación de mamparas divisorias entre conductor y pasajeros.

En este sentido, el presidente de la Asociación de Taxistas de Valladolid explicó que los profesionales de la ciudad presentaron un proyecto al Ayuntamiento para la instalación experimental de mamparas que fue remitido posteriormente al Ministerio de Industria "y hasta la fecha no se ha vuelto a saber nada".

Un anciano herido grave al ser atropellado por un vehículo en Mata de Cuéllar

A.S.
Un hombre de 77 años resultó herido de gravedad al ser atropellado por un vehículo en la localidad segoviana de Mata de Cuéllar, el herido, que fue trasladado a un centro hospitalario fue arrollado por un turismo matrícula de Santander cuando cruzaba la travesía de la localidad a su paso por la carretera comarcal C-112.

Este ha sido el accidente más importante de los ocurridos en las carreteras de la provincia durante el pasado fin de semana, ya que en los otros tres sucesos registrados no se han producido víctimas.

Otro hecho de gravedad fue el ocurrido en la carretera local que atraviesa la localidad segoviana de Aldea Real, donde una ciudadana peruana resultó herida grave al colisionar el vehículo en el que viajaba contra un camión matriculado en Segovia. Los conductores de ambos vehículos resultaron ilesos.

En la nacional 6 a su paso

por Navas de San Antonio, una res vacuna suelta en la calzada provocó el choque de un vehículo, cuyo conductor resultó ileso.

Asimismo, en el casco urbano de La Losa, un turismo de Madrid se salió por la izquierda chocando contra un muro. Su conductor resultó ileso.

Por otra parte, dos personas resultaron detenidas y puestas a disposición judicial por conducir con una tasa de alcoholemia superior a la permitida. Ambos conductores manejaban vehículos matriculados en Madrid.

En Segovia capital, ha sido detenido J.L.M.J. como autor de tentativa de robo en el santuario de la Fuencisla, y como presunto autor del robo dentro de un vehículo matrícula de Madrid.

De igual modo, ha sido denunciado el robo en un establecimiento situado en la calle de San Nicolás, donde se han llevado 50.000 pesetas en moneda fraccionaria.



Los vertederos de la provincia serán eliminados por el centro de tratamiento.

PEÑALOSA

Esta semana podría resolverse sobre su futura ubicación

La Diputación garantiza la higiene del futuro centro de gestión de residuos

El futuro centro de tratamiento de residuos sólidos de la provincia garantizará las condiciones de higiene y respeto al medio ambiente de la zona en donde se ubique, según manifestó el vicepresidente segundo de la Diputación Provincial, Luis Fuentes.

M. GALINDO

Fuentes, como responsable del área de obras e infraestructuras, manifestó que hay que rechazar la idea de que esta planta de tratamiento es "un basurero o un vertedero".

"El centro reunirá todas las condiciones para molestar lo menos posible, incluso menos que una industria ganadera —manifestó—. Antes de hacer un vertedero, no hacemos nada y mantenemos los 180 que existen en toda la provincia".

En este mismo sentido, señaló haciendo alusión a las informaciones aparecidas en este periódico sobre el rechazo de los vecinos de Rebollo a una posible ubicación del centro, que fue el propio alcalde de la citada localidad quien se mostró partidario a que se llevara a cabo en unos terrenos cercanos al pueblo.

Sobre los lugares para su futura ubicación, Luis Fuentes se mostró muy cauto a la hora de pronunciarse sobre una zona u otra, aunque reconoció que las conversaciones con la propiedad de uno de los terrenos están "muy avanzadas".

"Esta semana esperamos la respuesta del propietario de los terrenos en un sentido u otro —dijo— y espero que no pase de este plazo, ya que se-



Luis Fuentes, cauto a la hora de hablar sobre la ubicación.

PEÑALOSA

ría muy grave para nuestros intereses. El sitio está en una zona ideal, y tiene solamente un único propietario, lo que hace mucho más fáciles las negociaciones".

El vicepresidente de la Diputación Provincial manifestó su deseo de llevar el proyecto a manos de la Consejería de Medio Ambiente a finales del presente mes, una vez solucionados los problemas derivados de su ubicación.

Un esquema homologado

El sistema de funcionamiento del centro de tratamiento de residuos sólidos es muy similar al desarrollado en algunas ciudades italianas, y resolvería el problema de la basura urbana produci-

da en la provincia para los próximos tres lustros.

El anteproyecto que maneja la Diputación Provincial, elaborado por el arquitecto Miguel Angel García Gil, se basa en dos aspectos fundamentales, referidos a la corrección de todos aquellos factores que pudieran ser nocivos para el ambiente circundante (olores, vista de los residuos, etc.) y a las instalaciones propias para la selección y reciclaje de todos los materiales que componen los residuos en la medida de lo posible.

El presupuesto estimado para la realización de las obras de la planta supera los 600 millones de pesetas, que serán sufragados en su mayor parte por la Junta de Castilla y León.

MEL SEXTO SANZ

“¡Hala que bonito”, fue la primera frase que se oyó nada más abrir el telón. Alguien de entre los más pequeños no pudo aguantar la expresión al ver aquellos colores. Y no era para menos. La compañía F de Fantasía parece que tiene muy claro lo que quiere: entretener con la magia y el encanto de la luz y el color. La técnica de “luz negra” que es reflejada en objetos con colores primarios y vivos sirve de base para manipular unas simpáticas marionetas que, hasta las más feas resultan atractivas.

La magia y el encanto también forman parte de las historias a contar. Historias que son simples porque van dirigidas al público más pequeño de entre el mundo infantil. “Brujas, brujas” cuenta una aventura, aparentemente, intrascendente de unas y otras. Sin embargo, los guionistas no han querido perder la oportunidad de meter cargas de profundidad para concienciar al personal. Siendo el planteamiento principal el de encontrar a la hija de la reina de las ninfas para deshacer un hechizo indeseado, la obra plantea otros objetivos que llegan a convertirse en el hilo conductor. Encontrar a la escoba Pepa y liberarse de los hechizos de la bruja ambiciosa forman parte de una trama principal que nada más en unos instantes de la segunda parte hicieron perder la atención.

Subliminalmente, casi pasa desapercibido, hay dos momentos interesantísimos en cuanto a los objetivos a conseguir por los personajes. Uno al principio y otros al final. El asunto inicial consiste en que si las brujas no solucionan, en un tiempo determinado, un problema planteado fortuitamente, las brujas desaparecerán. Lo insólito y simpático es el razonamiento que dan como motivo para deshacer el hechizo: “¡Desaparecer las brujas!, pero eso no puede ser porque desaparecería el mundo fantástico de los cuentos”. Efectivamente, a un público infantil no se le puede



Las formas de las marionetas fueron un atractivo magnético para los niños.

PEÑALOSA

La magia y la fantasía cautivaron en el “Juan Bravo” al público infantil

“Brujas, brujas”, una entretenida aventura con mensaje subliminal

La compañía F de Fantasía ha vuelto al escenario del Juan Bravo con sus peculiares muñecos y decorados alegres y coloristas para entretener al público más menudo. “Brujas, brujas” muestra una historia simple de brujas buenas y menos buenas que no pierde la oca-

sión para, divirtiéndose, aportar interesantes ideas de una forma subliminal. El espectáculo, correctamente presentado, mantuvo la atención y negó la espontánea participación infantil que, acompañado por sus mayores, llenó la sala casi al completo.

decir que desaparecen la fantasía y los cuentos.

El asunto final consiste en una serie en cadena de actos/sentimientos de amor. El tiempo para deshacer el hechizo está acabando y las brujas pueden desaparecer, pero Jazmín, un ser “feo” que es la hija de la reina de las ninfas, decide interceder para salvar a Olivia, la bruja buena. Jazmín tiene el dilema de salvarla por amor o quedarse también ella hechizada porque ha recibido tanto cariño de Olivia que no le importa seguir siendo “distinta”. Naturalmente, el final es feliz.

Pero sin en la trama hay motivos de interés, en los diálogos hay frases con su miga. Son frases éstas que sólo las personas mayores pueden coger pero que, con un poco de ayuda, los más pequeños podrían captar.

“A veces las cosas están más cerca de lo que parecen”, decía el imponente buho para explicar que a veces nos empeñamos en alcanzar algo que ya tenemos, en tener algo que ya está en nosotros, en ser lo que sólo necesitamos apreciar. “Pensando un poco tú mismo puedes encontrar la solución”, le decían a Olivia

cuando ésta deseaba que se la dieran hecha; después, con un sencillo razonamiento, Olivia concluye acertadamente porque la solución estaba en ella misma, nadie se la tenía que dar. Y, “no eres fea, eres distinta”, le dice Olivia a Jazmín. El aceptar a otros seres que se salen de lo “normal” belleza, forma física, capacidad física o mental, costumbres sociales e ideas no sólo es un acto democrático; también es un acto de amor. Sólo un “pero” en lo subliminal. La ratona, mujer del ratón y madre de los ratoncillos, es quien llama

para ir a comer porque ella ha hecho la comida mientras que los demás estaban ociosos. Bueno, son ganas de reproducir una costumbre machista.

Los colores vivos y luminosos son el gran atractivo de la puesta en escena. Las formas de los árboles, de los animales, de las flores, de las brujas, resultan tremendamente atractivas. La música alegre invitaba a seguir el ritmo con las palmas o con los pies. Los juegos entre escoba y bruja tienen un dramatismo cómico que es una delicia no sólo para los pequeños sino para los más grandes. Esos juegos dramáticos de gastarse bromas unas brujas a otras tiene su encanto. Y que los objetos y los personajes estén y se muevan en el aire venciendo la fuerza de la gravedad tiene su magia que es muy fácil encajar.

Las voces y la música estaban grabadas, con lo cual la calidad sonora estaba asegurada. Sin embargo, eso resta flexibilidad tanto de acción como de improvisación. En la historia hay varios momentos en los que bien el diálogo bien la situación invitan a la participación del público. Bueno, pues como la cosa estaba grabada no se podía entablar un diálogo participativo. No hay que olvidar que las marionetas y el público infantil necesitan vivir, necesitan intercambiarse, aunque sólo sean frases porque si no las marionetas se hacen distantes. Aquí la compañía perdió la gran oportunidad de aprovecharse de la espontaneidad infantil.

Finalmente, apuntar que el ambiente de público, al menos en la función de por la mañana, fue magnífico. Un colegio, el de Santa María de Nieva supo aprovecharse de unos beneficios que le brindaban y trajo a su gente acompañada de madres y maestras quienes merecen todos los elogios. Y por otra parte, un ilusionado grupo de niños y niñas que, acompañado por padres, madres y amigos, en una mañana radiante, llenó el teatro casi en su totalidad.

“TODO UN RETO”

Las novedades literarias, a provocar reacciones

La mitad de los ciudadanos españoles continúa sin aficionarse a la lectura

La mitad de los españoles sigue sin aficionarse a la lectura, lo que hace que España confirmo en cola en este tema, según revela un informe de la Fundación Bertelsmann. Italia está un mínimo por encima de nosotros, pues leen el 51 de los italianos al menos un libro al año, que son las personas entre las que se ha efectuado el sondeo. En Francia leen el 66 por ciento, en Alemania y Hungría el 70, en el Reino Unido el 74 y en los Países Bajos el 77 por ciento.

PABLO MARTIN CANTALEJO

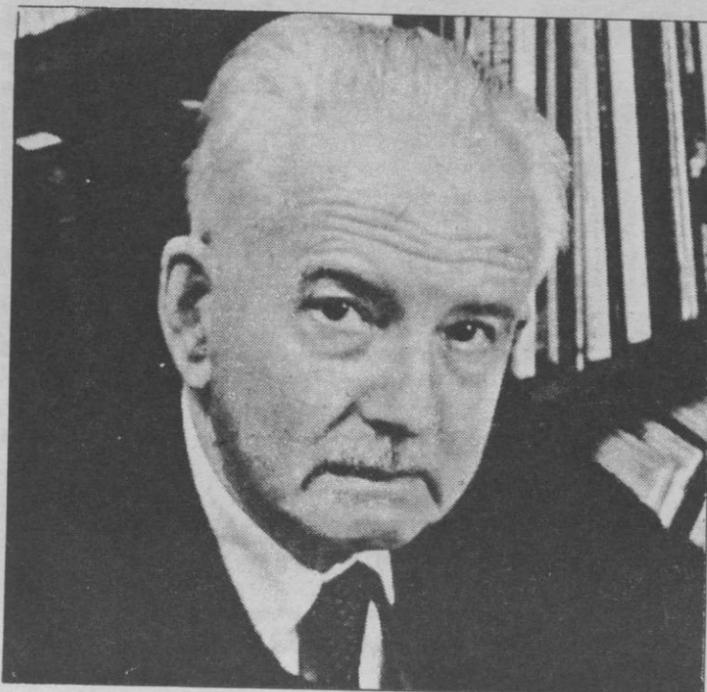
La preferencia por los autores nacionales da a España el primer lugar, con un 27 por ciento, seguida de Italia y Hungría con el 16 por ciento.

El informe revela que los jóvenes españoles van leyendo más cada día, afortunadamente, y son los comprendidos entre los 16 y los 20 años quienes tienen mayor preferencia por los autores españoles.

Metido de lleno en el mundo editorial, tengo que destacar la grata sorpresa recibida al conocer el nombre de una novelista segoviana, considerada como principiante pero que ya tiene su primera novela en los escaparates, editada por Debate. Se trata de Ana Santos, nacida en Segovia en 1958 que acaba de lanzar "Al borde de la luz". La información me llega por un diario madrileño que publicó un reportaje sobre siete debutantes en el mundo de las letras, de los que seis son mujeres, entre ellas, la segoviana.

La novedades

En los escaparates de las librerías,



Julio Caro Baroja ha cumplido 80 años.

ARCHIVO

Están ya las últimas novedades, entre ellas, la novela del siempre polémico premio Planeta, "La cruz de San Andrés", de Camilo José Cela. El nuevo libro del premio Nobel provocará reacciones dispares, porque saca a relucir su "genio" en varios aspectos, por supuesto, predominantemente en el literario, dado que muestra su prosa de gran maestro junto a un estilo siempre en superación, siempre en busca de algo mejor y distinto. La novela de Cela, en la que las sectas y diversas motivaciones de la condición humana son las protagonistas, ofrece una lectura intrigante con humor negro y con toda la desenvoltura literaria y lingüística de que siempre hace gala el autor.

Junto a este libro, Planeta ha

publicado también la novela finalista, "El peso de las sombras", de Angeles Caso, que demuestra habilidad en la construcción de su obra. Las mujeres protagonizan la narración; son mujeres de muy varia condición, de sentimientos contrapuestos, de comportamientos variados.

En conjunto, la novela resulta atractiva y muy entretenida porque, además, el lenguaje que emplea la autora es profuso y rico en matices, cuestiones estas muy dignas de tener en cuenta al tratarse de una escritora que acaba de empezar el camino, aunque ya tenga algunos trabajos anteriores en su haber.

Otro libro que acapara la actualidad es "Don Juan", de Luis María Ansón, editado por Plaza y Janés. Un texto de gran conte-

nido humano y político, que a no dudar también provocará reacciones contradictorias. Ansón, excelente escritor, juega con una amplísima e interesantísima documentación, por lo que desvela muchos temas que hasta ahora habían sido un misterio en torno a la figura del padre del Rey, Don Juan de Borbón, que había depositado toda su confianza en Ansón para esta publicación, por considerarle "la persona adecuada para escribir un libro de fondo sobre mi vida política, pero diciendo siempre la verdad, por muy molesta que sea para mí o para los míos".

Ochenta años

Acaba de cumplir 80 años otro escritor y estudioso de excepcional renombre, Julio Caro Baroja, cuya figura se adorna con su sabiduría, sus conocimientos y sus múltiples e importantes escritos sobre etnografía, historia, literatura, filosofía... Caro Baroja, que sigue en la brecha con plenas facultades, es una de las figuras más eminentes del actual siglo.

Ya que menciono algunas de las novedades editoriales más sobresalientes es justo orientar al lector sobre otras que también acaban de aparecer. Por ejemplo, Planeta inicia la colección Nueva Narrativa, en la que los tres primeros títulos corresponden a "Fiebre para siempre", de Irene Gracia; "fuera de temporada", de Lourdes Fernández-Ventura, y "La isla de los perros", por Beatriz Pottecher.

Y en otras colecciones ya habituales han salido "Carga mortal", Philip Kerr; "Si la memoria no me falla", de José Antonio Girón de Velasco.

Otras publicaciones

P.M.C.

Alfaguara sale de nuevo a la palestra con "La Tabla de Flandes", una novela de original argumento y desarrollo escrita por Arturo Pérez-Reverte, y "Un abril encantado", de la escritora australiana Elizabeth Von Arnim.

A su vez, Espasa Calpe edita el Premio Espasa Ensayo 1994, que es un libro del siempre novedoso y también polémico Fernando Arrabal, titulado "La dudosa luz del día". Original en la exposición y en el fondo, sus comentarios se provocan, en buena parte, por hechos acaecidos en el mundo cultural y artístico, que dan pie a sus reflexiones.

Otros títulos

Espasa Calpe añade otro título a Austral, "Los bellos durmientes", comedia de Antonio Gala, y en Grandes de Bolsillo, "La herida de la Esfinge", de Terence Moix; "Jesús de Nazaret", por Jean-Paul Roux; "La España alternativa", de Ramón Tamames y "Soñar en cubano", por Cristina García. También es novedad "Mis placeres y mis días", de Francisco Umbral, y "México", por James A. Michener. Concluyo con dos títulos ofrecidos por Ariel: "Estructuras de la comunicación por objetivos", de Juan Manuel Mazo, un libro sobre estructuras publicitarias y de relaciones públicas, con 600 páginas y un muy interesante contenido profesional, y "El marxismo a final de siglo", de Adam Schaf.

El latín eclesiástico, herencia de Roma

ESTEBAN TARDON
El mensaje cristiano es aceptado por la gente sencilla, los pobres de espíritu, a quienes el evangelio llama bienaventurados. Cuando los agentes de la nueva evangelización se ponen en contacto con el mundo romano, se ve la necesidad de comunicarse en latín, la lengua común del imperio.

Los papas ya lo venían haciendo desde el siglo II en sus cartas y en las pastorales que dirigían a las recientes comunidades cristianas.

Y es a finales de este mismo siglo, cuando comienza una nueva etapa en la Iglesia y se da un giro importante en la forma de comunicar el contenido del evangelio.

En el seno de la Iglesia hay gente culta e influyente capaces de dar una respuesta a las acusaciones públicas o refutar los errores.

¿Tienen fundamento esas acusaciones o son verdaderas algunas doctrinas que se propagan? En la forma de comunicarse se introduce el debate y los escritos adquieren ya un tono más polémico.

Ciertamente, culto y erudito

era Minucio Félix, abogado de profesión, que en forma de diálogo expone y comenta las verdades de la fe cristiana para hacerla asequible y un poco más razonable a la reflexión de los mismos paganos. Y sabe hacerlo de una forma coloquial, con gran pureza de expresión y elegancia de estilo.

Tertuliano

Pero, sin lugar a dudas, es Tertuliano el que ha sabido configurar mejor las líneas maestras de lo que iba a ser la Literatura Eclesiástica.

En su "Apologeticum" que dirige a los gobernadores de las provincias, se ocupa de las feroces acusaciones que hacen a los cristianos. Y en todo momento sabe conjugar el contenido doctrinal y una exposición brillante del mismo.

Sucede, a veces, que en una lectura rápida su pensamiento resulta oscuro y de comprensión difícil.

Hay todavía otros logros en su

prosa, pues ha sabido aplicar acertadamente los vocablos latinos a los nuevos conceptos cristianos y a falta de éstos ha sabido crear nuevas palabras. El orgullo que sentía por la rápida difusión del cristianismo, lo expresa en una frase lapidaria: "Tan solo somos de ayer. Y ya llenamos el mundo".

Por su celo extremado y su manera de ser recuerda a otro formidable propagandista en lengua griega, conocido por Orígenes.

San Cipriano es como Tertuliano un aventajado jurista que se formó en las escuelas de Retórica de su tierra natal norteafricana.

Contenido doctrinal

Es un hombre más práctico y pastoral, con un concepto unitario de iglesia. Escribe de una manera más coloquial y sencilla, sin dejar, por ello, de ser brillante y expresivo.

Sus escritos son más fáciles de entender, pero esa preocupación

añadida por el culto a la forma literaria hace que el contenido doctrinal quede relegado a un segundo lugar.

Más perfeccionista y acertado en cuanto a la forma de escribir estuvo Lactancio, que comparte la época, la tierra y los estudios con los anteriores.

Musicalidad

Sus escritos recuerdan con cierta nostalgia las mejores obras de la época clásica. Reaparece la musicalidad del periodo, la sonoridad en las palabras, y la estructura de la frase latina se ajusta con rigor a las normas clásicas.

Prefiere las palabras cultas y expresivas a otras más ordinarias o coloquiales, lo que hace que su lectura resulte todavía agradable. No en vano los humanistas le distinguieron con el calificativo de "Cicerón cristiano".

En el siglo IV se asiste a un cambio importante en el contenido doctrinal que deja su huella en la forma de escribir.

Los escritos renuncian a su tono de debate y defensa y adoptan un carácter más práctico y pastoral.

EXPRESION DE GRATITUD

La familia de
D. Miguel Angel Garvía Herreros

(q.e.p.d.)

Testimonia por este medio su más sincero agradecimiento por las muestras de condolencia recibidas y la asistencia de cuantas personas les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma y les comunicó que el miércoles, jueves y viernes, a las 8 de la tarde, se dirán misas en la iglesia parroquial de San Millán, por su eterno descanso.

INDUSTRIAL COMERCIANTE

aumenta tus ventas
y tus beneficios
haciendo publicidad
en

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

SANTA MARIA LA
REAL DE NIEVA

Mesa redonda sobre asociaciones en el centro familiar

MEDIA LUNA

Se celebró una mesa redonda sobre asociaciones en el centro familiar de la Caja de Segovia, dentro de los cursos de "Formación básica de animadoras de proyectos de economía rural" que se están desarrollando en esta villa, en los que participan quince alumnos que reciben ayudas para desplazamiento.

Los cursos están organizados por la Consejería de Agricultura y Ganadería de la Junta de Castilla y León, el Instituto de Desarrollo Comunitario y el Ayuntamiento, teniendo como objetivos básicos el desarrollo del turismo rural.

Debate

En la mesa redonda estuvieron presentes representantes de los CEAS de la Diputación Provincial de la zona, y distintas asociaciones de la localidad que expusieron la conveniencia de crear y fomentar el asociacionismo, que funcionen, se marquen objetivos, y se distribuyen las tareas, además de comentar las experiencias desde su punto de vista (ventajas, logros, problemas...), así como el futuro de estas asociaciones que se augura positivo, además de señalar por dónde se deben encaminar o por dónde van los tiros últimamente.

A continuación hubo un debate entre los numerosos asistentes en el que se tocaron diversos temas relacionados con esa conveniencia de unirse para lograr mejores resultados.

AYLLON

El Tribunal de Burgos considera que el recurso fue presentado fuera del plazo legal

Fallan a favor del Ayuntamiento en un pleito sobre la paralización de unas obras

El Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León ha declarado inadmisibles un recurso, presentado contra el Ayuntamiento de Ayllón, por una resolución municipal de paralización de unas obras de construcción de 10 viviendas. La Sala de lo Contencioso considera que el recurso fue, además, presentado fuera del plazo legal.

A.S.

En 1993, el Ayuntamiento de Ayllón fue objeto de un recurso contencioso-administrativo, interpuesto por la sociedad "Hermanos Navas Agueda. C.B."

El recurso se presentó contra una anterior resolución municipal que paralizaba unas obras de construcción de diez viviendas, en solar de la Carretera de Francos, en la localidad por no ajustarse a los términos de la licencia concedida.

En el mes de junio de este año, la Sala correspondiente del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, con sede en Burgos, dictó un auto por el que se acordaba la suspensión de la ejecución del acto administrativo recurrido, apuntando la posibilidad de que los recurrentes procedieran a la continuación de las obras, "hasta tanto no exista pronunciamiento en la sentencia que otra cosa determine..."

Este auto, fue dictado en el marco de una "pieza separada" del procedimiento principal, teniendo carácter provisional.



Plaza Mayor y Casa Consistorial de Ayllón.

ARCHIVO

Ahora, con fecha del día 26 del mes pasado, la Sala de lo Contencioso-Administrativo del mismo Tribunal de Justicia ha dictado sentencia en este recurso.

En su parte dispositiva, la sentencia establece que declara la "inadmisibilidad del presente recurso, al dirigirse contra acto inimpugnabile...". O lo que es lo mismo, el Tribunal Superior de Justicia ha desestimado el recurso interpuesto contra el Ayuntamiento por la sociedad "Hermanos Navas Agueda. C.B.", por haber sido presentado fuera del plazo legalmente habilitado para ello,

y declarado la inimpugnabilidad de la resolución que paralizaba las obras mencionadas.

Antecedentes de hecho

En los antecedentes de hecho, primer punto, la Sala afirma que por la parte demandante se interpuso recurso ante la sala el día 22 de febrero de 1994.

"Tras ser admitido a trámite se dió al mismo publicidad legal...; recibido se confirió traslado al recurrente para que formalizara la demanda, lo que efectuó en legal forma a medio de escrito de 29 de marzo de 1993, que en los sustanciales se

da por reproducido y en el que se terminaba suplicando se dictara sentencia. Los recurrentes pedían que se declarase "la nulidad del acto de la suspensión de la licencia y la consiguiente paralización de las obras su ilegalidad dejando la misma sin efecto". Además que "se establezca que corresponde al Ayuntamiento de Ayllón la responsabilidad por los daños causados a los ahora recurrentes el importe de los cuales se fijará en ejecución de sentencia".

Los demandantes valoraban estos daños en unos 100 millones de pesetas.

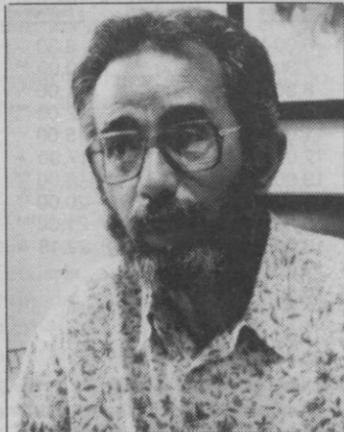
CARBONERO EL MAYOR

El jueves se celebra el II encuentro de asociaciones de pensionistas y jubilados

DIONISIO ESCUDERO

El próximo día 24 se va a celebrar el II encuentro de asociaciones de pensionistas y jubilados de la comarca, estarán presentes: "Santo Cristo de la Columna" de Escarabajosa de Calvezas; "La Unión", de Escalona del Prado; "La Amistad Previsora", de Fuentepelayo; "San Juan Bautista", de Aldea Real; "La Pirámide", de Mozoncillo; "Maestro Cándido Mencía", de Cantimpalos; "Ntra. Sra. de los Remedios", de Aguilafuente; "San Pedro", de Bernardos; "San Roque", de Navalmanzano; y "Virgen del Bustar", de Carbonero el Mayor, así como la junta de gobierno del Centro de Día de la Tercera Edad de esta localidad.

El encuentro será coordinado por los trabajadores sociales del hogar, de los CEAS y del Centro de Salud de Carbonero. Estarán en el desarrollo de esta jornada el director provincial del IN-



Carlos Muñoz de Andrés.

SERSE, Carlos Muñoz de Andrés, el presidente de la Federación Regional de Pensionistas, Rafael González Vergara, y el presidente de la Federación Provincial, Angel García Nuño.

En la sesión se elaborará un programa de actividades comunes para el próximo año 1995, así como fijar la estructura de los

proyectos anuales de cada asociación, los grupos de trabajo también debatirán el proyecto de creación de una agrupación comarcal de este tipo de personas, muy numerosas en los vecindarios. A media jornada se celebrará un almuerzo en el centro-hogar de Carbonero, a cuyos postres se tendrá una tertulia con intervención de los participantes.

Los fines que se persiguen con estos encuentros son, el conseguir formar y asesorar a las personas que forman las diferentes juntas de gobierno, crear un ambiente de solidaridad entre las distintas asociaciones de la zona, estimular sus actividades, plantear que éstas sean comunes y a la vez más factibles de llevar a cabo, fomentar la participación en la vida de su comunidad, y exponer las ideas, sugerencias y proyectos de cada asociación local que podrían ser interesantes para el resto de pueblos.

NAVA DE LA ASUNCION

Pleno extraordinario sobre la subida del índice de situación

AMARUARRI

La corporación municipal debatirá en la sesión plenaria que celebra esta noche, el asunto relacionado con la subida del índice de situación.

El equipo de gobierno que representa el alcalde Alfonso Tapia, ante el descontento generalizado entre los contribuyentes afectados por la subida del impuesto, presentará dos propuestas al pleno con la finalidad de dar solución al tema en candelero. En una de ellas se propone devolver las cantidades que ha supuesto la subida del impuesto en cuestión y en la otra modificar la ordenanza fiscal que regula el Impuesto de Actividades Económicas (IAE).

Con ello se pretende satisfacer a los contribuyentes afectados del problema que el propio Ayuntamiento generó al no adoptar un acuerdo para fijar el porcentaje de aplicación sobre el IAE, según establece la Ley de

Haciendas Locales, y por este motivo pasó de la aplicación de un 0,5 a 1 punto, con respecto al ejercicio anterior. Lo que supuso un incremento en la cuota que según cada caso oscila entre un 64 y un 75 % en las cantidades a abonar.

Los dos grupos corporativos también debatirán esta noche tres mociones presentadas por los concejales socialistas, en las que se pide, por un lado, la reprobación del equipo de gobierno por los actos organizados con motivo de las fiestas patronales y por otro, realizan una propuesta de investigación y depuración de posibles responsabilidades, que a su juicio se pueden dar en un contrato realizado con Canal 21.

Los concejales socialistas también hacen una propuesta para desbloquear la situación de parón administrativo que padece actualmente el Ayuntamiento y corregir la misma.

Amenazan con una huelga si se crea la Gerencia de S. Sociales

Valladolid. (Ical).— Comisiones Obreras (CC.OO.) hizo ayer un nuevo llamamiento a las movilizaciones, entre las que no se descarta una huelga, tras la aprobación por parte del consejo de gobierno de la Junta de Castilla y León, celebrado a finales de la pasada semana, del proyecto de ley de creación del ente público de gestión privada que recibirá las transferencias del Instituto Nacional de Servicios Sociales (INSERSO).

La federación sindical administración pública de Comisiones Obreras pide un sólo convenio para el personal de Servicios Sociales de la Junta y el traslado del INSERSO y considera "una barbaridad" la intención del Ejecutivo regional de crear una Gerencia Regional de Servicios Sociales, un organismo autónomo dotado con personalidad jurídica propia y con plena capacidad de actuación sobre la gestión de servicios sociales, ya sean de competencia autonómica o los que se transfieran en un futuro inmediato del INSERSO.

2.400 trabajadores

Según datos facilitados por Comisiones Obreras, un total de 2.400 trabajadores del INSERSO serán transferidos a la Junta de Castilla y León a partir del 1 de enero del próximo año.

El sindicato de trabajadores reivindica una homologación salarial entre los trabajadores de la Junta y del INSERSO, que se traduce en un coste adicional de 500 millones para evitar el desfase desfavorable para los empleados del INSERSO próximo al 10 por ciento.



Los manifestantes cortaron la N-VI durante su marcha desde Bembibre hasta Ponferrada.

TELEFOTO EFE

Unas 2.000 personas corearon consignas contra Industria

Manifestación en Ponferrada contra la reconversión minera

Más de dos mil personas entre mineros y familiares se manifestaron ayer tarde por las calles céntricas de la localidad leonesa de Ponferrada para concluir la marcha de 21 kilómetros por la carretera nacional VI, iniciada a las 12,15 horas de ayer en Bembibre.

Valladolid. (Ical). León. (Efe)— La pequeña "marcha negra" reanudó ayer las protestas contra el cierre de empresas mineras en la cuenca del Bierzo Alto, tras la tregua del fin de semana.

Los manifestantes corearon consignas en contra del Ministerio de Industria e hicieron una parada para comer en la localidad de Almazcara.

La cuenca minera leonesa prepara una manifestación para el próximo miércoles en Madrid coincidiendo con la

jornada de huelga en la minería de la provincia leonesa, que se solidariza con los trabajadores del Bierzo Alto. Para ello han contratado un tren con plazas para unas 2.000 personas. Los mineros de la empresa "Virgilio Riesco" encerrados en el pozo "Mariángela" permanecerán al menos hasta el miércoles en la mina.

Recorrido

La marcha, formada por cerca de 2.000 personas entre

mineros y vecinos, recorrió un total de 21 kilómetros de la carretera nacional VI, entre los kilómetros 366 y 386 aproximadamente. Los manifestantes, que corearon constantes gritos contra el Ministerio de Industria, ocuparon la totalidad de la calzada, a pesar de que en un principio se había acordado con la Guardia Civil ocupar un sólo carril.

La movilización obligó al Gobierno Civil a desviar el tráfico por la carretera de Astorga a Molinaseca, en la que se circuló con cierta lentitud.

Ayer fue la séptima jornada consecutiva de huelga convocada para los tres mil mineros de la zona en defensa del empleo en la cuenca.

El PP se opone a la comparecencia de Lucas sobre Biomédica

A.S.

Según una nota del Grupo Parlamentario Socialista, "el PP rechazó, con sus votos mayoritarios, en la Mesa de las Cortes de Castilla y León la "petición de comparecencia del presidente de la Junta, solicitada por toda la oposición parlamentaria, para explicar ante el pleno de la Cámara los interrogantes que siguen abiertos sobre los proyectos de Biomédica".

La oposición parlamentaria había pedido la comparecencia de Juan José Lucas en las Cortes "dado el alcance político que había adquirido el asunto de Biomédica, continúa la nota de prensa. "Con motivo de la comparecencia de Fernando Bécker ante la Comisión de Economía, todos los grupos parlamentarios de la oposición coincidieron en que el consejero de Economía y el portavoz del PP se había limitado a plantear 'cortinas de humo' y explicaciones administrativas que no había despejado las dudas sobre la viabilidad de los proyectos de instalación de las tres factorías de Biomédica en la capital leonesa".

"Por eso —continúa el PSOE— la oposición insistió en la necesidad de que Lucas asumiera su responsabilidad y ofreciera las explicaciones políticas pertinentes ante el pleno del Parlamento regional. Sin embargo, el PP ha hecho valer su mayoría en la Mesa de las Cortes para mantener a Juan José Lucas al margen del asunto". "A su juicio, la solicitud de los grupos de la oposición carece de sentido, puesto que todas las explicaciones las dio Bécker".

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
6,02 (1)(3)	6,16	8,13	5,55 (1)(3)	7,38	7,51
8,02 (2)(6)	8,16	10,05	6,55 (1)(3)	8,38	8,51
10,02 (2)	10,16	12,10	8,55 (2)	10,38	10,52
12,02 (2)	12,16	14,06	10,55 (2)(3)	12,38	12,52
14,02 (2)	14,16	16,06	12,55 (2)(4)	14,38	14,51
15,02 (1)(3)	15,16	17,15	14,55 (2)(5)	16,38	16,51
16,02 (2)	16,16	18,01	16,55 (2)	18,38	18,52
18,02 (2)(7)	18,16	20,14	18,55 (2)	20,38	20,52
20,02 (2)	20,16	22,04	20,55 (2)	22,38	22,52

(1) De lunes a viernes. (2) Diario. (3) No circula 12-X y 1, 9-XI y 6, 8 y 26-XII y 6-I-95. Diario Cercedilla-Madrid, Madrid-Cercedilla. (4) Efectúa parada en Tablada sábados y domingos. (5) Efectúa parada en Gudillos y Tablada. (6) Efectúa parada sábados y domingos en Tablada (9,29) y Gudillos (9,35). No circula 12-X y 1, 9-XI y 6, 8 y 26-XII y 6-I-95. (7) 24 y 31-XII no circula entre Cercedilla y Segovia. Efectúa parada en Gudillos (19,35).

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID

Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,00 **	7,45 **	8,30 •
6,45 **	8,30 •	9,30 **
7,45 **	9,30 **	11,30 **
8,30 •	10,30	13,30 **
9,30 **	11,30 **	15,15 **
10,30	12,30 **	16,15
11,30 **	13,30 **	18,00 **
12,30 **	15,15 **	19,00 **
13,30 **	16,15	20,00
14,30 •	18,00 **	22,00 **
15,15 **	19,00 **	
16,15	20,00	
18,00 **		
19,00 **		
20,00		

** Expediciones directas.

• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

MADRID-SEGOVIA

Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,30 **	8,30	8,30
7,30 **	10,00 **	10,00 **
8,30	11,00	11,00
10,00 **	12,00 **	12,00 **
11,00	13,00 **	15,00
12,00 **	14,00 **	17,00 •
13,00 **	15,00	18,00 **
14,00 **	17,00 •	20,00 **
15,00	18,00 **	21,00 **
16,00 **	19,30	22,15 •
17,00 •	21,00 **	
18,00 **	22,15 •	
19,30		
21,00 **		
22,15 •		

** Expediciones directas.

• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 17,30. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.

AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30. Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Plazas), Cáceres, Badajoz.

TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 43 66 80.
Plaza Oriental: 42 02 58.
Avenida Fernández Ladreda: 43 66 81.
Radio Taxi: 44 50 00.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - AVILA :: AVILA - SEGOVIA

De lunes a viernes: 7,45, 13,45 y 15,15. Diario: 19,30 :: De lunes a viernes: 6,45, 9,00 y 16,15. Diario: 12,00.

SEGOVIA - BARCELONA :: BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 13,00. Viernes (combinado). :: Diario: 9,00.

SEGOVIA - VILLACASTIN :: VILLACASTIN - SEGOVIA

Sábados no festivos: 9,30 y 13,30. :: Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.

El Rey presenció las maniobras conjuntas de España, Francia e Italia

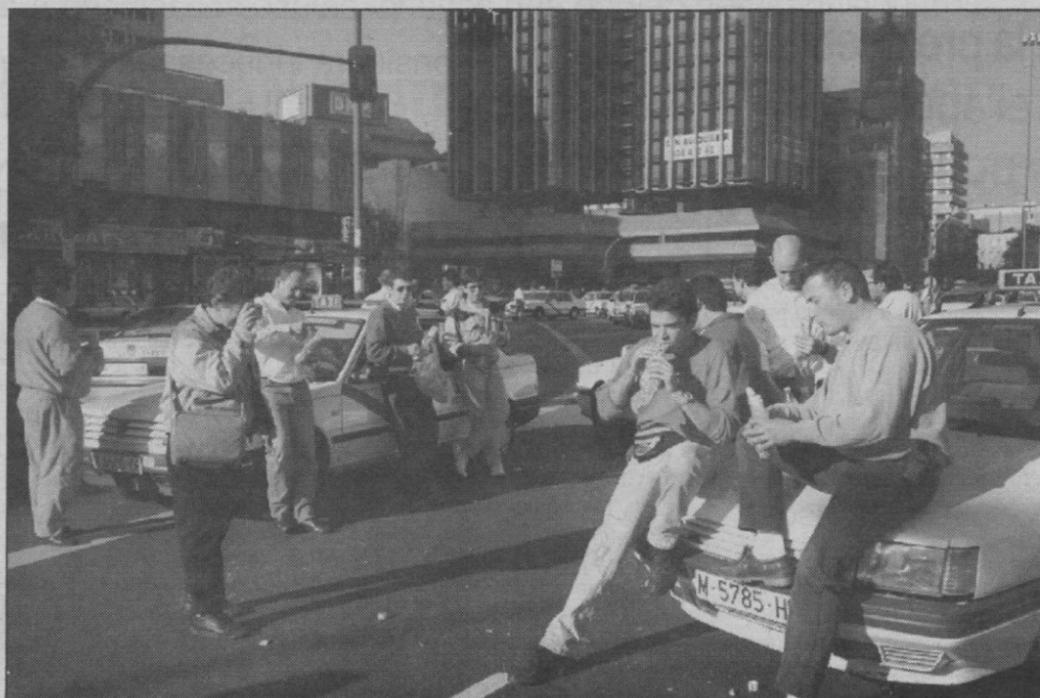
Sevilla (Efe).— El Rey Juan Carlos presenció ayer en Almería y Murcia el desarrollo de las maniobras trilaterales "Tramontana 94", que según el ministro de Defensa, Julián García Vargas, refuerzan la cooperación entre los países del sur de Europa.

Los ejercicios desarrollados ayer incluyeron un desembarco anfibio en Almería, otro de paracaidistas en Alcantarilla (Murcia) y uno helitransportado en Lorca (Murcia), según el ministro, que acudió a Sevilla, donde se encuentra el centro de operaciones de las maniobras, para presenciar, junto a sus colegas francés e italiano, la fase final del ejercicio.

García Vargas dijo a los periodistas a su llegada a Sevilla que en su reunión con los ministros de Defensa de Italia y Francia analizará diversos proyectos "que están muy avanzados" de cooperación defensiva de los tres países.

Sobre los ejercicios de Tramontana 94, en los que participan unos 7.500 soldados (4.500 españoles y 1.500 de Italia y Francia), García Vargas destacó el aumento de los participantes respecto a las maniobras desarrolladas en 1992 en Francia y 1993 en Italia, y subrayó la presencia de diversos observadores de los países del norte de África.

"La mejor forma de demostrar que estos ejercicios no van contra nadie es que los presencian invitados de países vecinos del norte de África", señaló el ministro. Estos ejercicios trilaterales se celebran por primera vez en España.



Un grupo de taxistas recupera fuerzas durante la concentración de ayer en la capital de España.

El móvil de ambos crímenes fue el robo

Los taxistas atascan Madrid por el asesinato de dos compañeros

Las concentraciones que iniciaron los taxistas madrileños desde que en madrugada de ayer fueron asesinados dos compañeros, al parecer por el mismo individuo, provocaban en la tarde de ayer graves problemas de tráfico en varias zonas céntricas de Madrid, a pesar de que muchos madrileños dejaron el coche en casa para utilizar el transporte público.

Madrid (Efe).— Además, la situación se vio agravada por el paro general que convocaron los taxistas hasta que se celebre el entierro de sus compañeros, si bien la ciudad no se llegó a colapsar, debido a que éstos variaron continuamente el lugar de su protesta.

Sobre las doce y media de la madrugada de ayer, Felipe García Fernández, de 51 años, moría asesinado en el interior de su vehículo, en la calle Peña

de Francia, en el barrio de Embajadores. Una hora y media más tarde fallecía, también de un disparo, su compañero Federico García Nogal, en la misma zona.

Las investigaciones policiales se encaminaron en un primer momento a localizar a un hombre alto, de 1,80 metros, con el pelo largo, negro y rizado, que vestía un chándal y que, según declaró un testigo a la Policía, podría ser de origen

magrebí, dado que en su huida pronunció algunas palabras en árabe.

Sin embargo, el delegado del Gobierno, Arsenio Lope Huerta, afirmó en rueda de prensa que la Policía "está lejos de poder asegurar" que el asesino de los dos taxistas fuera de origen magrebí, sino que, por el contrario, trabaja "con algunas tesis que apuntan en otra dirección".

Lope Huerta señaló que el móvil de ambos crímenes fue el robo y manifestó que el arma no fue un estilete o un objeto punzante como se creyó en un principio, sino que los asesinatos se cometieron con una pistola.

Las grandes ciudades quieren replantear el modelo policial

Valencia (Efe).— Los responsables de Seguridad de las siete ciudades más grandes de España creen que el modelo policial del Estado "debe replantearse" dado el "alto grado" de inseguridad existente en los municipios más poblados, que quedó de manifiesto en la madrugada de ayer con el asesinato de dos taxistas en Madrid.

El concejal de Policía Local del Ayuntamiento de Valencia, Juan Cotino, quien ayer participó en Valencia en una reunión de responsables municipales en materia de Seguridad, ha declarado a Efe que este asesinato ha puesto de manifiesto la necesidad de que "el Ministerio del Interior tome medidas".

Juan Cotino ha precisado que esta idea se evidenció en la reunión y añadió que el Gobierno "se está planteando esta necesidad" al estudiar la posibilidad de sacar más policías a patrullar en las calles.

En esta reunión, en la que participaron concejales y técnicos de los ayuntamientos de Zaragoza, Bilbao, Málaga, Barcelona, Sevilla y Valencia, no estuvo presente el concejal de Madrid, Carlos López Collado, quien suspendió su viaje a Valencia, al conocer la noticia del crimen que costó la vida a dos taxistas madrileños.

Cotino señaló que el doble asesinato demuestra "que la inseguridad existe en las grandes ciudades más que en las pequeñas", por lo que "debe haber más coordinación entre las fuerzas de seguridad".

Anguita niega que IU pueda aliarse con González para hacer frente a la derecha

Madrid (Efe).— El líder de IU, Julio Anguita, se mostró ayer a favor de que el consejo federal de su formación fije los criterios sobre política de alianzas tras las elecciones, sin permitir excepciones a ningún territorio, y afirmó que Felipe González no puede participar en ninguna alianza contra la derecha.

Anguita realizó estas declaraciones en una rueda de prensa celebrada tras la última reunión de la Presidencia de IU previa a la IV asamblea federal, en la que se anunció el ingreso en Izquierda Unida del economista Juan Francisco Martín Seco, antiguo dirigente de la corriente del PSOE Democracia Socialista, que lideraba Ricardo García Damborenea.

"Una alianza contra la derecha no puede tener a González como aliado", subrayó en la rueda de prensa Anguita, quien se mostró abierto a votar junto a cualquier fuerza política que

plantee propuestas positivas para los asalariados y a apoyar "los acuerdos programáticos que vayan en beneficio del pueblo español".

Pactos PP-PSOE

Recordó además los "millones de veces que el PSOE y el PP han pactado" y descartó que IU pueda votar a favor de una moción de censura contra el Gobierno de Felipe González propuesta por el Partido Popular, porque sería votar a Aznar como presidente y apoyar un programa del que Izquierda Unida está "a años luz", si bien precisó que otra sería si existiera en España la figura de la "moción de reprobación".

El PP e IU coinciden sólo en que González debe dimitir, pero, a partir de ahí, el Partido Popular pide elecciones generales, mientras que Izquierda Unida reclama su sustitución por otro candidato del PSOE.

Detenido en Guipúzcoa un presunto colaborador del "Comando Vizcaya"

Oñate (Guipúzcoa)/París (Efe).— Un presunto colaborador del Comando Vizcaya, que ha sido recientemente desarticulado por efectivos de la Ertzaintza, fue detenido ayer en Oñate (Guipúzcoa), cuando participaba en una reunión de un grupo cooperativo.

Según informó este cuerpo en una nota de prensa, Guillermo M.U., de 35 años y vecino de la localidad vizcaína de Igorre (antigua Yurre), fue arrestado a mediodía de ayer en un hotel situado en el citado municipio guipuzcoano, próximo a Vizcaya.

La Ertzaintza había identificado al detenido como uno de los presuntos colaboradores del comando que dirigía, hasta su arresto el pasado viernes, Jose Luis Martín Carmona, a raíz de las investigaciones que fueron abiertas después del desmantelamiento de este grupo terrorista tras mantener un enfrentamiento a tiros con agentes del cuerpo en Lujua.

Por otra parte, el dirigente de ETA Félix Alberto López de la Calle, alias "Mobutu", y otros cuatro presuntos militantes de la banda armada detenidos el 18 de noviembre en Tolón fueron inculcados ayer, lunes, en París por la jueza de instrucción encargada de la lucha antiterrorista, Laurence Le Vert.

Diversos delitos

La jueza parisiense ordenó el ingreso en prisión de los cinco detenidos: "Mobutu", de 35 años; María Purificación Gómez Gorrotxategui, de 25; José María Olabarrieta Olabarrieta, de 37; Jesús María Altable Echarte, de 35; y María Pilar Mondragón Zabala, de 44.

Todos ellos han sido acusados por la jueza gala de asociación de malhechores, infracción a la legislación sobre armas y municiones, falsificación y empleo de documentos administrativos falsos y estancia irregular en territorio fran-

cés en relación con una actividad terrorista.

La legislación francesa prevé para estos delitos una pena máxima de diez años de prisión. Los inculcados no podrán ser extraditados a España antes de que cumplan las penas que les sean impuestas en Francia por estos cargos por los que han sido inculcados.

"Mobutu" y los otros cuatro presuntos miembros de ETA fueron detenidos el pasado viernes en una casa ubicada en un barrio periférico de la localidad de Tolón, en la Costa Azul francesa.

En el momento de la detención, la Policía se incautó de cinco pistolas, documentos falsos españoles y franceses así como de documentación interna de ETA.

La Policía española considera a "Mobutu" el "número dos" de ETA, como responsable de los comandos armados y del aparato logístico de la organización terrorista.

Vallines, candidato a la presidencia cántabra, buscará el apoyo de todos los grupos políticos

Santander, (Efe).— El candidato a la presidencia de Cantabria, José Luis Vallines, afirmó ayer que se pondrá en contacto con todos los grupos parlamentarios con el fin de intentar conseguir los apoyos suficientes para ser investido jefe del Ejecutivo, en primera o en segunda votación.

Vallines, que ha sido designado por el presidente de la Cámara, Adolfo Pajares, candidato a la presidencia en sustitución de Juan Hormaechea, hizo un llamamiento a los 39 diputados del Parlamento con el fin de que se haga lo necesario para que Cantabria "salga de la situación de interinidad" en que se encuentra.

El presidente del PP cántabro y candidato al Gobierno regional señaló en rueda de prensa que propondrá la creación de un Ejecutivo de "acción no partidista, donde se contemple más la profesionalidad que el carácter político".

Vallines apuntó que en caso de ser nombrado presidente de Cantabria las acciones prioritarias del nuevo gobierno irían encaminadas a la presentación de los presupuestos regionales para 1994 y 1995, la aprobación de ayudas a los Ayuntamientos y de las inversiones contempladas dentro del Objetivo 1.

Según el candidato, el objetivo principal es que se llegue a las elecciones autonómicas del próximo mes de mayo "con la tranquilidad de que han funcionado las instituciones" de modo que el Gobierno que resulte de las ur-

nas "pueda ponerse a trabajar al día siguiente de ser elegido".

Vallines destacó que aunque es más "bonito" ser elegido presidente de la Comunidad por el pueblo o al menos, ser proclamado candidato con los apoyos suficientes, "acepto la responsabilidad con la satisfacción del deber cumplido".

PSOE

Por su parte, Miguel Angel Palacio, portavoz del grupo socialista (que cuenta con 16 diputados en la Cámara) señaló, tras conocer la designación del presidente de los populares como candidato al Gobierno, que "tanto Vallines como el PP han hecho todo lo posible para no recibir los votos del PSOE".

La Ejecutiva socialista se reunirá hoy por la tarde para estudiar la postura que adoptarán en el pleno de investidura, mientras que el grupo parlamentario lo hará el mismo miércoles tras la intervención de Vallines ante la Cámara.

Respecto a los contactos que Vallines quiere mantener con todos los grupos, el vicesecretario del PSC-PSOE, Jesús Manuel Zaballa, indicó que la reunión que pretende celebrar el candidato es "más bien de cortesía ya que el PP se ha negado sistemáticamente a dialogar con los socialistas".

No obstante, Zaballa aseguró ante un grupo de periodistas que su partido acudirá a la reunión con José Luis Vallines.

El Senado reflexionará sobre un cambio constitucional que modifique sus funciones

Madrid, (Efe).— El Senado constituyó ayer, con el voto favorable de todos los grupos, una ponencia formada por trece parlamentarios que estará encargada de estudiar una reforma de la Constitución que convierta a esa institución en una auténtica cámara de representación territorial.

Tras la designación de sus componentes, en un acto protocolario, los representantes de los grupos insistieron en la necesidad de buscar el mayor consenso posible para la reforma e hicieron hincapié en que el proceso de reflexión será largo.

En esos términos se expresó el presidente del Senado, Juan José Laborda, quien dijo que la ponencia escuchará "durante un período bastante largo" las opiniones de las autonomías, expertos y diputados y añadió que el consenso debe ser superior al que tuvo la Constitución de 1978.

"Es una operación muy ambiciosa y si somos capaces de culminarla será constitucionalmente tranquilizadora y la más brillante de este tramo final de siglo", agregó Laborda, quien considera que los trabajos no deben estar influidos por la coyuntura política y cree que no debe abordarse la discusión del título VIII de la Constitución, relativo a la organización territorial del Estado.

Los portavoces de los grupos socialista y popular, Bernardo Bayona y Alberto Ruiz-Gallardón, coinciden con el presidente de la Cámara en que ese título no debe debatirse y en la necesidad de un amplio consenso.

Bayona, quien opina que la reforma no podrá aplicarse hasta dentro de dos legislaturas, subraya la conveniencia de buscar una nueva fórmula de elección de senadores y definir nuevas funciones para la Cámara.

El portavoz del PP es partidario de dejar al arbitrio de las comunidades el que la circunscripción para elegir a los senadores sea el territorio autonómico o las provincias que lo componen y cree oportuno que los senadores no sean designados el mismo día que los diputados.

Joaquín Ferrer, de CiU, dijo ayer que, en principio, su grupo no plantea la posibilidad de debatir sobre el título VIII de la Constitución, aboga por convertir el Senado en una cámara de primera y última lectura en determinadas cuestiones y desea que sea lugar de residencia de las conferencias sectoriales.

Sí está dispuesto a plantear un debate sobre el título VIII el portavoz del PNV, Ricardo Sanz, quien manifestó que no es bueno que se acote el debate.

El Gobierno considera innecesaria la polémica

PP e IU reafirman sus críticas al presidente de la Generalitat

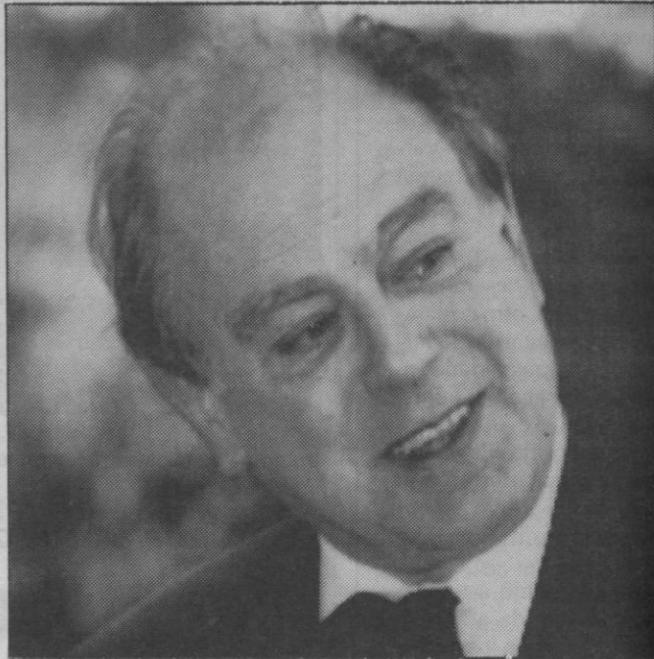
Los líderes de PP e IU, José María Aznar y Julio Anguita, respectivamente, reafirmaron ayer sus críticas al presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, tras sus declaraciones del domingo a "La Vanguardia", mientras que desde el Gobierno se consideró "innecesaria" esta polémica.

Madrid, (Efe).— En esas manifestaciones, Pujol, preguntado si la situación política en España puede "italianizarse", contestó que "aún no estamos en esa fase; más bien, lo que veo es el peligro de una muy fuerte confrontación civil, y por eso hago llamadas a la calma, al juego limpio y leal, y a la aceptación del juego democrático".

Aznar, en su intervención ante la dirección del PP, que ayer por la mañana se reunió en Madrid, instó al Gobierno a que se pronuncie sobre las palabras de Pujol y pidió mayor rigor y sensatez en unos momentos en los que se empieza "a mover bastante la barca", informó un portavoz oficial del Partido Popular.

En esta reunión de los populares, se advirtió sobre la existencia de una crisis "cada vez más acentuada" entre el Gobierno y CiU, con la consiguiente inestabilidad e incertidumbre en el panorama político, lo que incide en la situación económica.

Sobre este asunto, Anguita, en rueda de prensa tras la reunión de la Presidencia Federal de IU, afirmó, esta tarde, que, tras las manifestaciones de Pujol, cabe preguntarse si este dirigente quiere una sociedad



TELEFOTO EFE

Pujol afirmó que en España existía peligro de confrontación civil.

"del silencio, de la complicidad, de la casa de Bernarda Alba, donde nadie habla porque tiene miedo".

En Barcelona, el presidente de IC, Rafael Ribó, afirmó que el presidente de la Generalitat ha recurrido "a maniobras antidemocráticas y anticatalanas" para intentar ocultar las irregularidades de su gobierno y apeló al PSC para que "no haga el juego" a esta política.

Desde el Gobierno, Miguel Gil, secretario general del Portavoz, consideró ayer, en la sesión informativa de los lunes en La Moncloa, que la polémica abierta a raíz de las manifestaciones de Pujol es "innecesaria" y añadió que "muchos de los que han opinado sobre ellas no las han

leído ni con atención ni con detenimiento".

Tras restar importancia y novedad a las palabras del presidente de la Generalitat, Gil resaltó, en alusión a PP e IU, que "hay quien tiene interés en imponer a los ciudadanos un clima artificial con el objetivo de desviar la atención y la voluntad de empobrecer el debate político".

También desde el Ejecutivo, el ministro de Exteriores, Javier Solana, en declaraciones a RNE, consideró "exageradas, equivocadas y desproporcionadas" las manifestaciones de Pujol, al igual que la réplica ofrecida a las mismas por Aznar, al tiempo que subrayó que es necesario "bajar la temperatura" para que el debate político sea "serio".

El Banco de España fija el 3 por ciento como objetivo de inflación a medio plazo

Madrid, (Efe).— El Banco de España ha fijado el tres por ciento como objetivo de inflación a medio plazo y, si es necesario, endurecerá la política monetaria para conseguirlo, según afirmó ayer en el Senado el gobernador del banco emisor, Luis Angel Rojo.

Rojo, que compareció en la Comisión de Presupuestos, reconoció que una elevación de los tipos de interés para lograr la estabilidad de los precios tendría efectos negativos sobre la demanda y la inversión, pero dijo que una inflación alta obstaculiza el crecimiento sostenido y la creación de empleo.

Tras asegurar que el Banco de España no puede dejar de ignorar otros objetivos de la política económica desarrollada por el Gobierno, recordó que es la ley la que asigna al instituto emisor como tarea principal la del control de los precios.

Señaló que, en lugar de aumentar el IVA, habría sido mejor que el Gobierno hubiera reducido el gasto en algunas partidas

del presupuesto del año que viene, para compensar la pérdida de 200.000 millones de ingresos que se producirá por la reducción de las cotizaciones sociales.

Coincidió con Economía en que en los primeros meses de 1995 es previsible un aumento puntual de los precios a causa de la subida de impuestos indirectos (además del IVA, se incrementarán a partir del 1 de enero los impuestos que gravan el consumo de tabaco, alcohol y carburantes), pero advirtió que será preciso después esperar un tiempo prudencial para ver si ese crecimiento es absorbido o no por el IPC, antes de tomar medidas.

Reducción del déficit

Al igual que durante su comparecencia en el Congreso, hace unas semanas, Rojo señaló que el esfuerzo del presupuesto de 1995 para la reducción del déficit es menor que el hecho en 1994 y advirtió que ello significa que en 1996 y 1997 tendrá que ser "notoriamente mayor". El

gobernador anunció que el Banco de España ingresará en las arcas del Estado por beneficios 660.981 millones de pesetas durante este año, cifra que se reducirá a 389.596 millones en 1995.

La caída de esos ingresos, que en 1993 superaron el billón de pesetas, obedece, según Luis Angel Rojo, al descenso de los tipos de interés, la disminución de las intervenciones del banco en el mercado interbancario y a la bajada de la cotización del dólar en los mercados de divisas internacionales.

Por su parte, el secretario de Estado de Economía, Alfredo Pastor, dijo ayer en el Senado que la inflación no se disparará en los primeros meses de 1995 como consecuencia de la subida de los impuestos indirectos que entrará en vigor a partir del 1 de enero.

Durante su comparecencia, Pastor señaló que el hecho de que durante unos meses la inflación se pueda situar una o dos décimas por encima de la tasa que sería deseable "no es razón suficiente" para una subida de tipos de interés.

Fuerzas serbias liberan a dos cascos azules checos que habían hecho prisioneros

Aviones de la OTAN bombardean Udbina en represalia por los ataques serbios contra Bihac

Los aviones de la OTAN inutilizaron ayer el aeropuerto croata de Udbina, desde donde las fuerzas serbias atacaron el enclave musulmán de Bihac durante los últimos días.

Madrid (Redacción Central de Efe).— Alrededor de 30 aviones británicos y franceses, con apoyo de aparatos de Holanda y EE.UU., al servicio de la OTAN, bombardearon e inutilizaron por completo el aeropuerto de Udbina, desde donde las fuerzas serbias habían atacado en los últimos días el enclave musulmán de Bihac.

Según representantes de Krajina, el ataque de la OTAN causó un número indeterminado de víctimas y destruyó al menos dos aldeas.

En una primera fase del ataque se destruyeron las baterías antiaéreas y la base de misiles tierra-aire, y a continuación se atacaron las pistas del aeropuerto.

Por su parte, el general francés Bertrand de Lapresle, comandante de las Fuerzas de Protección de Naciones Unidas para la antigua Yugoslavia (UNPROFOR), confirmó en Zagreb que el aeropuerto de Udbina quedó "fuera de funcionamiento", pero que los aviones de la OTAN no destruyeron el campo de aviación ni los aviones, "aunque podían haberlo hecho".

"El ataque ha sido una respuesta a los lanzados desde este aeródromo", aseguraba un comunicado de la OTAN difundido en Bruselas, en el que se confirma que la operación se ha llevado a cabo en estrecha colaboración con los mandos de UNPROFOR.



Una mujer musulmana señala a un blindado de Naciones Unidas, en Sarajevo

TELEFOTO EFE

El enviado especial de la ONU para la antigua Yugoslavia, Yasushi Akashi, aseguró que "la acción de la OTAN era necesaria y (ha sido) proporcionada", aunque precisó que el bombardeo no va a cambiar la política de UNPROFOR respecto a Bosnia.

Agresión

El primer ministro bosnio, Haris Siladzic, en cambio, lamentó que se hubiera producido tan tarde y aseguró que los ataques desde Croacia prueban "una vez más que la guerra en Bosnia no es civil, sino una agresión".

La OTAN preparaba el ataque desde el sábado pasado, cuando

el Consejo de Seguridad de la ONU autorizó la intervención en Croacia y aprobó por unanimidad la resolución 958, que permite proteger las llamadas zonas de seguridad musulmanas de Bosnia "con todos los medios y desde fuera de las fronteras bosnias".

El presidente croata, Franjo Tudjman, también autorizó a los aliados a efectuar la operación, en una carta enviada a la ONU y a la OTAN el viernes pasado. El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, se entrevistó ayer con el secretario general de la OTAN, Willy Claes, horas después del bombardeo, que fue el asunto central de la reunión. Clinton manifestó que el ataque

de la OTAN contra las fuerzas serbias ha sido "una respuesta contundente y totalmente apropiada" a las agresiones de los serbobosnios.

Por su parte, el presidente ruso, Borís Yeltsin, condenó hoy, con una dureza sin precedentes, las acciones militares de los serbios, pero acusó por igual a EE.UU. de actuar "en contra de la comunidad internacional".

Por otra parte, dos "cascos azules" checos que habían sido hechos prisioneros por las tropas de la rebelde "república" serbia de Krajina (Croacia), tras el bombardeo de la OTAN fueron liberados posteriormente.

Solana: "La acción de la Alianza está justificada"

El ministro de Asuntos Exteriores, Javier Solana, afirmó ayer que el bombardeo que aviones de la Alianza Atlántica han llevado a cabo sobre posiciones serbias está "justificado" por la actitud de este bando.

Tras entrevistarse con una delegación parlamentaria de Rusia, Javier Solana dijo que la acción militar de la Alianza Atlántica ha puesto de manifiesto un "mensaje claro" dirigido a los serbios de que "hay límites que no se pueden sobrepasar".

El jefe de la diplomacia española aseguró que "no hay que descubrir las cartas", al ser preguntado sobre la evolución de los acontecimientos, y rechazó que existan discrepancias en el seno de la OTAN respecto a la visión del conflicto yugoslavo.

Por su parte, el ministro de Defensa, Julián García Vargas, aseguró ayer en Sevilla que "si su seguridad peligraba y su misión se hace imposible tendríamos que traer a los cascos azules españoles a casa", aunque destacó que "no están solos" y lo que les suceda debe analizarse entre todos los países implicados. Sobre los ataques aéreos García Vargas descartó la participación de aviones españoles "porque no han llegado", ya que saldrán cuatro F-18 de la base de Zaragoza con destino a Aviano (Italia) mañana.

Degollado un niño de siete años en Argelia

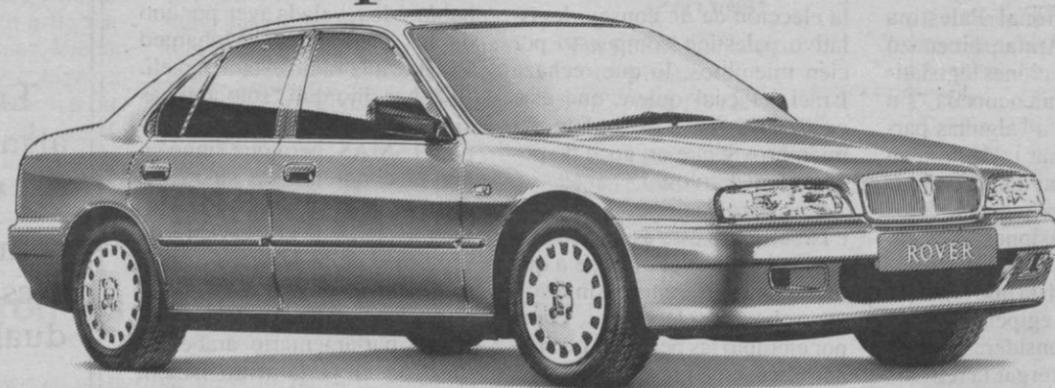
Argel (Efe).— Un niño de siete años, cuya identidad no ha sido revelada, fue degollado el viernes pasado por dos presuntos extremistas islámicos que asaltaron el domicilio de sus padres, informaron ayer los servicios de seguridad de Argelia.

El hecho ocurrió en la localidad de Tazult, sureste del país, zona en la que los grupos armados se han dado a conocer por su intensa actividad.

También se informó de la muerte de 11 extremistas en diversas operaciones de las fuerzas de seguridad efectuada entre el jueves y el domingo.

Por otra parte, tres niños iraquíes murieron y un cuarto resultó gravemente herido cuando una mina explotó ayer en la provincia sureña de Misan, informó la agencia iraquí INA.

ROVER SERIE 600
A un determinado nivel,
el reto ya no está en superar a los demás,
sino en superarse a uno mismo.



Es el caso del Rover 600. Ha alcanzado un nivel en el que ya sólo le quedaba superarse a sí mismo. Y lo ha conseguido introduciendo importantes ventajas como, por ejemplo, el airbag del conductor de serie en toda la gama. Pero eso es sólo un detalle, porque a su excelente equipamiento se han unido otras muchas mejoras (según modelo). Los Rover 600 se han superado. Y siempre, con todas las ventajas que conlleva el Compromiso Rover.

ROVER SERIE 600
SOBRE TODO ES UN ROVER
Desde 2.900.000 Ptas*.

*Precio final recomendado incluido IVA, transporte e impuesto sobre matriculación.



Concesionario Oficial: **SEGOVIA. JUSTINO SANZ, S.L.** Los Coches, 7. Tel: 43 26 03.
Y su Red de Agentes en toda la provincia.

Más de 2.000 muertos en Haití al paso de la tormenta "Gordon"

Puerto Príncipe (Efe).— Más de 2.000 personas murieron en Haití por las recientes inundaciones originadas por el paso de la tormenta "Gordon", informó ayer una comisión especial del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF).

Según los informes del organismo internacional, sólo en el sureste del país, sobre todo en la ciudad de Jacmel, perdieron la vida más de 2.000 personas.

Hasta el viernes pasado, se calculaba en 800 el total de muertes en el país debido a las intensas lluvias caídas, de las que unos 500 víctimas se habían producido en el sureste.

La delegación local de la UNICEF visitó este fin de semana las áreas más afectadas por los aguaceros, que destruyeron las plantaciones de la costa sureste y que amenaza con una escasez de alimentos.

En Puerto Príncipe, también hubo un importante número de víctimas, ya que se calcula que más de 200 personas perdieron la vida. Otras 200 personas se cree que murieron en Leogane.

El Gobierno haitiano envió el domingo un barco con ropa, comida y purificadores de agua para los residentes de Jacmel, ciudad que está incomunicada por tierra. También se enviaron materiales para construir viviendas provisionales, camas y otros equipos de primera necesidad.

El presidente del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), el uruguayo Enrique Iglesias, anunció la concesión de una ayuda de 600 millones de dólares para Haití, que será distribuida en los próximos 15 meses.

Disparando las expectativas de sus socios neofascistas

Forza Italia sufre un fuerte revés en las municipales

El fuerte revés sufrido por el partido Forza Italia, del primer ministro Silvio Berlusconi, en los comicios municipales parciales del domingo ha disparado las expectativas de voto de sus socios neofascistas, en una consulta dominada en esta primera vuelta por el centro-izquierda.

Roma (Efe).— Berlusconi es el claro derrotado de los comicios parciales que, pese al escaso número de votantes convocados a las urnas —2.600.000— habían adquirido un enorme valor político a consecuencia de la tensión en la coalición de Gobierno y la agitación social que vive el país.

Forza Italia pagó el peaje de los problemas que atraviesa el Gobierno Berlusconi, cuya reforma de las pensiones ha creado una agitación social que no se veía en Italia desde hace muchos años y ha colocado a la coalición al borde de la ruptura.

Alertado por sus equipos de sondeos, Berlusconi ya había tratado de anticiparse a la derrota señalando días atrás que estos comicios carecían de valor político.

Sin embargo, las lecturas que hacían ayer todos los editorialistas de los diarios subrayaban que los comicios han supuesto un brusco freno en la "marcha triunfal" de Berlusconi y de Forza Italia, ganadores de las elecciones generales de marzo y de las europeas de junio, y tienen un indudable efecto político sobre la situación de la coalición.

En un primer análisis de los sondeos Forza Italia pierde en torno al 8 y al 9 por ciento respecto a las generales y en-

tre el 11 y el 18 por ciento respecto a las europeas en las siete capitales de provincia donde se votó el domingo, de los 238 municipios incluidos en la consulta.

Aunque el centro-izquierda gana en cinco de las siete capitales de provincia (Brescia, Sondrio, Treviso, Pisa, Massa, Pescara y Brindisi), la valoración global indica que la mayor parte de los italianos sigue votando dentro del perímetro de centro-derecha del Polo de la Libertad, nombre de la coalición berlusconiana.

Aun reconociendo esta orientación, es evidente que los votantes de la coalición han hecho una nueva distribución de sus preferencias, perjudicando a Forza Italia, otorgando grandes beneficios a los neofascistas de Alianza Nacional y limitando la erosión de la Liga.

Alianza Nacional

Alianza Nacional es la gran sorpresa de las elecciones y confirma el crecimiento sostenido que ha logrado en los últimos comicios, no solamente en el centro-sur del país, sino también en el norte, convirtiéndose en un formidable adversario de la Liga.

Un editorialista del diario turinés "La Stampa" advertía ayer que si la caída de Forza Italia no se detiene, Alianza



Silvio Berlusconi. TELEFOTO EFE

Nacional puede incluso superar al partido de Berlusconi, como ya lo ha hecho en la mayoría de las capitales de provincia donde se votó.

Es el triunfo de "la estrategia de pitón" de su líder, Gianfranco Fini, escribe el diario milanés "Corriere della Sera", que se mantiene al margen de la disputa permanente entre Berlusconi y Bossi y aparece como el garante de la estabilidad del Ejecutivo. Sus primeras palabras, no fueron para nada triunfalistas y, frío como el calificativo de "La Esfinge" que también se le concede, subrayó que allí donde los partidos de la coalición se presentaron separados, perdieron.

España, interesada en que se trate el terrorismo en Nápoles

Nápoles (Efe).— José Antonio de Yturriaga, jefe de la delegación española que participa en la conferencia mundial sobre el crimen organizado, afirmó ayer que para España es muy importante que en esta reunión se trate la lucha contra el terrorismo.

"Más allá de los temas clásicos, como la droga y el reciclaje de dinero negro, para nosotros es muy importante que en Nápoles se trate también la lucha contra el terrorismo", dijo Yturriaga a Efe.

Yturriaga, que es el embajador permanente de España ante las oficinas de la ONU en Viena, agregó que la delegación hispana "está abierta a lo que salga de la conferencia de Nápoles", pero que el Gobierno de Madrid es partidario de intensificar "al máximo" la cooperación internacional.

Sobre la posibilidad de que salga un acuerdo de esta conferencia, Yturriaga manifestó que lo único que está previsto es una declaración política. "Si se hace esa declaración y un plan de acción, ya es bastante", puntualizó "La única sugerencia la ha hecho Argentina, que aboga por la elaboración de un convenio concreto internacional para luchar contra la delincuencia transnacional organizada. Una convención como la que ya existe contra la droga o el blanqueo de dinero. Se trata sólo de una propuesta, ya se verá", subrayó a Efe.

Respecto a la propuesta de Italia de crear una escuela internacional para la formación de las personas que se encargan de la lucha contra el crimen organizado, Yturriaga dijo que España no se ha planteado tal posibilidad.

Arafat amenaza con celebrar elecciones legislativas en Cisjordania "sin Israel"

El Cairo (Efe).— El líder de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), Yaser Arafat, amenazó con celebrar elecciones legislativas en Cisjordania ocupada "sin Israel", y acusó a "algunas partes" de aprovechar la demora en la entrega de la ayuda económica a los palestinos para que éstos "ofrezcan concesiones respecto al asunto de Jerusalén" (este).

En una entrevista que publicaba ayer el diario egipcio "Al Ahram", Arafat considera que Israel "quiere postergar la retirada de sus tropas de Cisjordania, y por ello no toma en serio la celebración de las elecciones (legislativas)".

"Nos veremos obligados a celebrar estas elecciones por nuestra parte, si Israel no responde a las propuestas palestinas", dice Arafat, quien agrega que "informaremos primero a los copatrocinadores del proceso de paz (Estados Unidos y Rusia) y pediremos que las elecciones sean supervisadas por la ONU".

En sus conversaciones del mes pasado en El Cairo, los re-

presentantes palestinos pidieron la elección de un consejo legislativo palestino compuesto por cien miembros, lo que rechaza Israel, el cual quiere que este consejo cuente sólo con 25 miembros y que no goce de poderes legislativos.

Las negociaciones de la ANP e Israel sobre este asunto fueron aplazadas dos veces, pese a que existen aún diferencias sin resolver sobre las elecciones, como por ejemplo las personas que tienen derecho a presentarse como candidatos.

HAMAS niega el acuerdo

Por otra parte, uno de los dirigentes del Movimiento de la Resistencia Islámica (HAMAS) en Gaza, el médico Majeed A-Zahar, desmintió a la prensa ayer la existencia de un acuerdo con el líder de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), Yaser Arafat.

La existencia del acuerdo para investigar la matanza policial del pasado viernes, en la que murieron al menos 16 palestinos y

más de 200 resultaron heridos, había sido revelada ayer por uno de los mediadores, Mohamed Barake, a la radio estatal israelí. A-Zahar dijo que "sólo algunas cláusulas" han sido acordadas por HAMAS, pero que sigue en pie la condición de su movimiento para el acuerdo: que Arafat y los jefes de los servicios de seguridad de la ANP asuman la responsabilidad.

Según Barake, secretario del frente parlamentario árabe Jaddash en el parlamento israelí, representantes de Arafat habían llegado a un acuerdo con A-Zahar para que una comisión judicial y otra pública investiguen los enfrentamientos entre la policía y los integristas antes de determinar quiénes fueron los responsables.

Yaser Arafat viajará esta semana a España para recibir el premio "Príncipe de Asturias" en Oviedo. Arafat recibirá el premio el jueves junto con el primer ministro israelí, Isaac Rabin, por su contribución a la paz en Oriente Medio.

Calefacción individual a gas

En su comunidad desde 3.500 pesetas al mes. Cada piso incluye instalación de gas colectiva-caldera y radiadores.

En su chalet desde 8.000 pesetas al mes, incluye instalación de gas individual con depósito, caldera y radiadores.

Saneamientos Cuéllar, S.R.L.

AGENCIA COMERCIAL DE

CEPSA elf gas

En SEGOVIA

Teléfonos 14 11 08 - 900 / 65 06 50

FUTBOL



Unami, líder en solitario.

JUAN MARTIN

La liga provincial mantiene a Unami como líder consolidado

Hubo cinco expulsados en el Recreativo San Rafael y el encuentro terminó antes de tiempo

De nuevo se superó el récord de goles en la competición provincial senior de liga. Se superó la barrera de los cuarenta tantos y eso ya son "palabras mayores". El espectáculo deportivo estuvo en Muñopedro, donde se marcaron nada menos que nueve goles.

JOSE M^o MARTIN

El puesto de líder, tras la octava jornada de liga en la provincial permanece inalterable. Unami, que goleó a uno de los colistas, Nava Molduras, mantiene ese puesto de privilegio, seguido a un sólo paso del Cantimpalos, que pese a las serias dificultades que encontró en Abades, logró dos puntos que vienen a aumentar a cinco sus positivos.

Los puestos tercero y cuarto de la tabla se complicaron la vida. Sendos empates para Cantalejo y Villacastín, hace que Valseca y G. Ayllonesa se sitúen con los mismos puntos y que cuatro conjuntos se encuentren con la misma puntuación.

El encuentro de Cantalejo se preveía interesante y no defraudó. Coca, que "araña" puntos donde le ceden unos metros, consiguió abrir de nuevo su casillero de positivos y frenar con



Salir al corte.

JUAN MARTIN

ello el buen caminar del conjunto briquero. Era un buen encuentro y respondió a lo esperado.

Seguendo la estela de los conjuntos de cabeza, la visita del equipo de Villacastín a Bernandos concluyó en empate. Viendo la situación de ambos equipos en la tabla no se podría afirmar que el marcador haya sido bueno para los dos. Virgen del Castillo, porque intenta abandonar unas posiciones que no parecen normales, mientras que su oponente

del pasado domingo pierde un poco más los pasos del líder.

En Muñopedro hubo goles de todos los "colores". Nueve tantos marcador significan que hubo juego abierto y que cada diez minutos se conseguía un tanto. Algo que firmaría cualquier afición del mundo. La victoria de los organizadores confirma su recuperación.

La visita a Mozoncillo del conjunto de Carbonero no les fue propicia. Sólo habían gana-

do los de casa un encuentro de los siete disputados con anterioridad consiguiendo en todos ellos un total de ocho goles. La jornada les salió redonda.

La Gimnástica Ayllonesa no cedió ni un sólo tanto a los de Sepúlveda y se mantiene como uno de los equipos más fuertes y regulares de la competición.

Donde no pudo acabar el encuentro fue en el campo de "Los Pinos", en San Rafael. En el minuto 87, cuando el conjunto local se quedó tan sólo con seis jugadores —fueron expulsados de forma directa tres y dos por acumulación—, el árbitro, Otero Nulas, aplicando el Reglamento, dio por concluida la actividad sobre el terreno. El Valseca consiguió una victoria tan clara como necesaria para continuar con sus aspiraciones de cara a los primeros puestos.

Próxima jornada (27/11/94)

San Rafael-Cantalejo
Coca-Muñopedro
El Espinar-Abades
Cantimpalos-Mozoncillo
Carbonero-Unami
Nava Molduras-G. Ayllonesa
Sepúlveda-Virgen Castillo
Valseca-Villacastín

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

LIGA PROVINCIAL

San Rafael 1-Valseca 4
Cantalejo 2-Coca 2
Muñopedro 5-El Espinar 4
Abades 1-Cantimpalos 2
Mozoncillo 4-Carbonero 2
Unami 5-Nava Molduras 0
G. Ayllonesa 3-Sepúlveda 0
V. Castillo 3-Villacastín 3

	J	G	E	P	F	C	P
Unami	8	7	0	1	23	7	14
Cantimpalos	8	6	1	1	23	13	13
Cantalejo	7	4	2	1	10	11	10
Villacastín	8	4	2	2	20	15	10
Valseca	7	5	0	2	15	7	10
G. Ayllonesa	7	5	0	2	14	9	10
Coca	8	3	3	2	16	14	9
S. Rafael	8	3	1	4	17	21	7
Carbonero	8	3	1	4	18	22	7
Muñopedro	7	2	2	3	17	20	6
El Espinar	7	2	1	4	20	26	5
Mozoncillo	8	2	1	5	12	20	5
N. Molduras	7	1	2	4	9	17	4
Sepúlveda	7	1	2	4	9	17	4
V. Castillo	8	1	2	5	11	17	4
Abades	7	1	0	6	8	12	2

PRIMERA DIVISION

Avila, 2; Zamora, 0.
P.A. José, 1; Palencia, 1.
Quintanar, 1; V. Angeles, 2.
Arandina, 1; Renault, 1.
Ribert, 0; Salmantino, 1.
Numancia, 0; Betis, 1.
Burgos; Ponferradina. APLAZADO
P. Castilla, 0; C. Diocesano, 2.

	J	G	E	P	F	C	P
Avila	9	7	0	2	21	14	21
Palencia	10	6	1	3	18	10	19
Diocesano	9	6	0	3	16	12	18
V. Angeles	10	5	2	3	19	11	17
P.A. José	9	5	2	2	17	9	17
Betis	10	5	2	3	16	10	17
Quintanar	9	5	1	3	16	12	16
Salmantino	10	5	1	4	13	12	16
Zamora	9	5	1	3	10	10	16
Ribert	9	4	1	4	13	12	13
Numancia	9	2	3	4	11	13	9
Arandina	9	2	3	4	12	17	9
Ponferradina	9	2	0	7	4	21	6
Renault	10	0	3	7	11	22	3
P. Castilla	9	0	2	7	6	18	2
Burgos	0	0	0	0	0	0	0

PREFERENTE JUVENIL

S. Antonio, 1; Unami, 1.
Ciresa, 5; P. Castilla, 1.
Arenas - Burgos. APLAZADO
V. Baños, 3; Briviesca, 1.
Río Vena, 1; S. Esteban, 3.
C. Social, 2; Calasanz, 2.
Deportiva, 1; Arévalo, 1.
Firestone, 2; San Telmo, 4.

	J	G	E	P	F	C	P
San Telmo	9	7	0	2	36	19	14
Deportiva	10	5	3	2	21	14	13
S. Esteban	9	5	2	2	22	13	12
Unami	9	5	2	2	16	10	12
C. Social	10	5	2	3	16	11	12
Calasanz	8	5	1	2	22	14	11
V. Baños	10	5	1	4	23	20	11
Briviesca	9	4	2	3	21	15	10
Arévalo	9	4	2	3	17	14	10
Arenas	8	4	1	3	22	19	9
Ciresa	9	2	2	4	24	27	8
P. Castilla	9	2	2	5	12	24	6
Firestone	10	1	2	7	11	21	4
S. Antonio	9	0	3	6	8	23	3
Río Vena	10	1	1	8	8	35	3
Burgos	0	0	0	0	0	0	0

Salieron los malos modos

J.M.M.

Que el árbitro hubiera de expulsar a cinco jugadores del Recreativo San Rafael en el encuentro jugado el domingo en la localidad serrana, da pie para pensar que deportivamente las cosas no estuvieron en su lugar. Rubiato, García Rubio, San Román, San Vitorio y Rivero, abandonaron el terreno de juego antes de concluir el partido. ¿Es posible que alguien pueda pensar que la culpa de todo lo que sucedió en el campo, incluidos los malos modos, la tiene el árbitro? Una afirmación sería como para pensar que sólo el colegiado

interviene en el partido y los jugadores son sólo espectadores de lo que él decide.

Otero Nulas, colegiado de este encuentro, ha redactado en el anexo al acta que cuando dio por concluido el partido, minuto 87, "fui empujado por la espalda, sin poder determinar quien lo hizo".

En otro encuentro, Muñopedro-El Espinar, también hubo incidentes, siendo expulsado Alejandro López, portero del conjunto espinariño. El colegiado, Enrique Alvarez, ha redactado también un anexo al acta donde refleja: "al final del partido fui rodeado por los jugadores de El Espi-

nar, recibiendo empujones e insultos".

¿No creen que una competición deportiva debiera ser otra cosa? No hay ni un sólo árbitro que salga al campo a equivocarse, pero casi todos —como ocurre a cualquier hijo de vecino—, se equivocan. Los infalibles, los que lanzan a portería veinte veces y no fallan ninguna, los que se sitúan bajo los palos y no dejan pasar el balón en veinte partidos, los que no fallan nunca en la recogida del esférico... sólo ellos merecen jugar al fútbol. El resto, incluidos los árbitros, deben quedarse en casa.

FUTBOL SALA



La selección ya entrena en Segovia.

JUAN MARTIN



Seleccionador, Javier Lozano.

JUAN MARTIN

La selección nacional de fútbol sala, concentrada en Segovia

El seleccionador, Javier Lozano, confía en el triunfo de España

Ayer en el hotel Los Arcos se celebró una rueda de prensa con Javier Lozano, seleccionador nacional de fútbol sala, para dar a conocer los detalles de la concentración que durante varios días va a realizar la selección española en nuestra ciudad de cara al VI torneo "Cuatro Naciones" que se jugará el próximo fin de semana en Leganés.

JOSE M^a MARTIN

La primera pregunta era obvia. La presencia en Segovia de una selección nacional no es algo que pase todos los días y el seleccionador, Javier Lozano, daba las explicaciones: "fundamentalmente por dos razones. La primera por la tranquilidad que ofrece Segovia y la segunda por la cancha de parquet que es la superficie sobre la que se jugará el torneo. También hay que rese-

ñar las facilidades que nos ha dado el Ayuntamiento para la utilización del pabellón." Respecto al torneo Javier Lozano comentaba que "algo tan importante como ganar y revalidar el título conseguido el año pasado, es ir conjuntado el equipo para optar a otros logros más importantes como pueden ser Campeonato de Europa o del Mundo." La dificultad para la formación del seleccionado era otro tema a tratar "aunque es muy agradable tener ese tipo de dificultades porque actualmente tengo 50 fichas de jugadores que en cualquier momento pueden

venir a la selección. Dependiendo del tipo de torneo, de juego o de otros factores, pueden venir unos u otros".

Todo un "fichaje" para la selección ha sido el hispano-brasileño Paulo Roberto "que vamos a ver si demuestra las actitudes que exhibe cada día en El Pozo de Murcia. Si es así a nadie le amarga un dulce; de todas formas la selección nacional no es sólo el tema deportivo; Paulo también tiene que aclimatarse al ambiente como deben hacerlo otros jugadores recién llegados al equipo nacional. Si todo va bien, será magnífico tenerle en el

conjunto, para mí y para todo amante del fútbol sala".

Pensando en futuro

Que la base del equipo nacional sea El Pozo de Murcia "no es más que una casualidad, ya que casi todos los jugadores han estado conmigo en otras convocatorias y esta temporada juegan en el equipo murciano. También me he propuesto la renovación de la selección, porque en el mundial de Hong Kong se acababa un ciclo. Nos hemos planteado cumplir este objetivo en dos años sin dejar de ser competitivos". También se le preguntaba a Javier Lozano sobre las

pocas competiciones que tiene la selección "y eso que a mí me gustaría competir cuanto más mejor. Hay una gran diferencia en este aspecto con el fútbol sala brasileño. Allí si los clubes tienen que dejar a sus jugadores 30 ó 40 días a la selección lo hacen. De todas formas yo no me puedo quejar de las facilidades que me dan los clubes españoles dentro de sus posibilidades. Además para este año han aprobado el poder concentrar a los seleccionados un par de días al mes. Después tenemos en el mes de febrero el mundialito en Brasil y el Campeonato de Europa hacia junio.

FUTBOL

Mientras el Avila confirma su liderazgo, Quintanar retrocede dos puestos

J.M.M.

El "ligero" contratiempo que tuvo el pasado domingo el Quintanar, perdiendo los tres puntos en juego en La Albuera, le han llevado a bajar puestos en la clasificación, mientras que el líder, Real Avila, el conjunto más regular del grupo, aumenta su diferencia a dos puntos frente a su más directo adversario: Palencia.

La jornada se caracterizó por los resultados normales que en ella se dieron. El partido de la rivalidad, jugado en el campo del Ribert, lo ganó el Salmantino, dejando atrás a uno de sus oponentes más directos.

Quien no parece estar nada bien es la Arandina. En El Montecillo cedió un empate frente a uno de los colistas, el Renault vallisoletano, mientras que el Betis, en su desplazamiento a Soria, consiguió los tres puntos, por lo que abre hueco desde el

puesto décimo primero en relación con el siguiente clasificado.

También Colegio Diocesano, que no ha perdido nunca contacto con los que caminan en cabeza, sacó un extraordinario resultado de su visita a Palencia. El Peña Castilla no parece avanzar por su mejor momento y de ahí su pésima clasificación.

De cualquier forma la liga en el grupo se mantiene intensa y observando los marcadores de cada jornada, los cambios de posición muestran un claro aficiente para el aficionado.

Próxima jornada (27/11/94)

Palencia-Quintanar
Real Avila-P.A. José
Villa Angeles-Arandina
Renault-Ribert
Salmantino-Numancia
Ponferradina-Peña Castilla
Zamora-Diocesano

Ciresa goleó con facilidad al Peña Castilla y Unami empató en Palencia

J.M.M.

Existen cortas diferencias entre los siete primeros clasificados de la liga en la regional preferente de juveniles. Los equipos segovianos salieron favorecidos con los resultados que se dieron en el pasado fin de semana. Así, mientras Unami conseguía un positivo en su viaje a Palencia, si bien partía como favorito, el Ciresa, evitando cualquier nueva sorpresa, ganó goleando a un rival que no le dio ningún problema.

Los equipos que se sitúan en los primeros lugares de la clasificación no ceden en sus aspiraciones, y así entre el primero y el séptimo clasificado tan sólo hay tres puntos de diferencia.

El único conjunto que no salió airoso de un encuentro que en principio tenía fácil, fue la Deportiva, que cedió un punto ante el Arévalo, lo que hace que el líder, San Telmo, lo sea ahora en solitario, mientras que San Esteban, Unami y Casa Social, amenazan con ocupar esa segunda plaza.



Ciresa, ganó goleando.

JUAN MARTIN

Próxima jornada (27/11/94)

Unami-San Telmo
San Antonio-Ciresa

Peña Castilla-Arenas
Briviesca-Río Vena
San Esteban-Casa Social
Calasanz-Deportiva
Arévalo-Firestone

HIPICA

"Bermón"
justificó su
condición
de favorito

ENRIQUE GARLA

El dos años de la cuadra Peireira, conducido por Francisco Rodríguez, se impuso, confirmando todos los pronósticos, en una de las dos pruebas correspondientes a la Copa de Criadores. Y para "Fair Sex", de la Madrileña, la victoria en la segunda prueba de estos dos premios.

Fue la reunión del pasado domingo, tal como ya lo anunciábamos, una jornada "sosa", salvándose únicamente el jinete F. Rodríguez que conseguiría el "doblete" de la tarde montando a "Bermón" en la primera carrera y a "Archiduque" en la prueba tercera, correspondiente a la Quiniela Hípica.

Otros resultados

Otros ganadores en esta nueva jornada fueron: "Tabatinga", "Jus de Omme" y "Beduino", en cuarta, quinta y sexta carreras, respectivamente.

La combinación ganadora para la apuesta de la Quiniela Hípica la formaron los números 4-17-18-3-1, siendo sus protagonistas, en orden exacto al paso por meta, "Archiduque-Numbfih-Zascandil-D. Charmer y Domn Alain". Sin boletos con el acierto del pleno, premios de 217.750, 36.290 y 5.010 pesetas para las apuestas de 2ª, 3ª y 4ª categoría.

EN BREVE

FUTBOL:Partidos de la tercera eliminatoria de la Copa del Rey: Beasain-Albacete. Corralejo-Valencia. Gimnastic-Betis. Las Palmas-Tenerife. Leonesa-Sevilla. Murcia-Toledo. Sestao-Getafe. Cartagena-Lleida. Andorra-Rayo Vallecano. Mensajero-Atlético de Madrid. Ontinyent-Mallorca. Lugo-Celta. San Sebastián de los Reyes-Racing Santander. Jaén-Villarreal. Palamós-Español. Mérida-Real Sociedad. Badajoz-Logroñés. Salamanca-Osasuna. Extremadura-Valladolid. Oviedo-Compostela. Eibar-Sporting Gijón. Exento: Leganés. Los partidos de ida se disputarán el 4 de enero y los de vuelta, el 11 del mismo mes.

POLIDEPORTIVO: La tenista Conchita Martínez, el golfista José María Olazábal, el Joventut de Badalona, la judoka Ursula Martín Oñate, el jugador de golf Sergio García Fernández y el ciclista Perico Delgado fueron galardonados ayer con la II edición de los premios Radiogaceta de los Deportes, programa que emite Radio Nacional de España desde hace más de 40 años. El jurado concedió el premio a Conchita por ser la primera tenista española que ganó Wimbledon, Olazábal por obtener el Master de Augusta, el Joventut como vencedor de la Liga Europea de baloncesto en la campaña 93-94.

FUTBOL

El Ath. de Bilbao recibe al Parma y el Real Madrid viaja hasta Odense

Claudio, baja en el Deportivo de La Coruña frente al Borussia Dortmund

El delantero del Deportivo de La Coruña, Claudio, no podrá alinearse hoy con su equipo frente al Borussia Dortmund en partido de la Copa de la UEFA, por estar sancionado con un partido de suspensión.

La Coruña (Efe).— Un portavoz del club coruñés dijo que se recibió ayer un comunicado urgente de la UEFA, en el que se le informa al Deportivo sobre dicha decisión. El comunicado explica que hubo un fallo al reflejarse las sanciones referentes a la última jornada de competición y que en la relación de sancionados se omitió por error a Claudio. El delantero deportivista sumó en el último partido frente al Tirol austríaco, en Riazor, su segunda tarjeta, por un desplazamiento de balón que el arbitro consideró merecedor de sanción.

La eliminación de Claudio del equipo titular obligará a Arsenio Iglesias a replantearse la alineación que tenía previsto presentar hoy, con lo que es casi seguro que Julio Salinas formará en la punta del ataque junto al brasileño Bebeto.

Si Donato, a quien se le efectuarán unas últimas pruebas médicas, estuviera apto para jugar, entraría en el equipo en el centro del campo, con lo que caería de la formación el defensa Paco y Djukic pasaría a su demarcación habitual.

De no ser así, el probable equipo del Deportivo sería el formado por Canales, López Rekarte, Paco, Voro, Ribera,



El Real Madrid intentará solventar la eliminatoria en Dinamarca.

ARCHIVO

Villarroya, Djukic, Aldana, Fran, Bebeto y Julio Salinas.

El partido comenzará a las 21,15 (TVG) en el estadio de Riazor y estará arbitrado por Serge Muhmenthaler (Suiza).

Odense-Real Madrid

Jorge Valdano, técnico del Real Madrid, dejará las revoluciones tácticas para mejor ocasión, y, por primera vez en un partido de competición europea, alineará fuera de casa a la base del equipo titular que habitualmente actúa en la Liga hoy contra el Odense, en el partido de ida de octavos de final de la Copa de la UEFA.

El técnico ha anunciado que

se producirá un cambio con respecto al equipo que jugó en el segundo tiempo contra el Valencia, por lo que de momento parece segura la vuelta de Rafael Martín Vázquez desde el comienzo.

Uno de los jugadores más animados de la concentración es Emilio Butragueño, quien tras aclarar su futuro y su negativa de jugar en el FC Barcelona, ahora está centrado únicamente en el partido de hoy.

El partido comenzará a las 20,30 (A3TV) en el Odense Stadium y será arbitrado por Grabher (Austria)

Por su parte, el Athletic de Bilbao, fortalecido por su bue-

na trayectoria ligera, afrontará hoy un nuevo reto europeo con la visita del Parma, líder de la liga italiana, en el partido de ida de los octavos de final de la Copa de la UEFA.

Alineaciones probables:

Athletic: Valencia; Tabuenca o Vales, Andrinúa, Karanka, Larrazábal; Urrutia, Garitano; Goikoetxea, Guerrero, Alkiza; Ziganda.

Parma: Bucci; Mussi o Castellini, Apolloni, Minotti, Couto, Di Chiara; Dino Baggio, Sensini, Crippa; Zola y Branca. El encuentro dará comienzo a las 19,00 (TVE-1) en San Mamés y será dirigido por Bo Carlsson (sueco).

AUTOMOVILISMO

Sainz mantiene el pulso firme en el RAC Rally de Gran Bretaña

Chester (Reino Unido) (Efe).— El español Carlos Sainz (Subaru Impreza) mantiene el pulso firme en el RAC Rally de Gran Bretaña y se ha instalado en la segunda posición tras la disputa de la segunda etapa, en tanto que su rival en la lucha por el título, el francés Didier Auriol (Toyota Celica Turbo 4WD), ha complicado aun más su situación en una nueva jornada nefasta para sus aspiraciones.

En la jornada de ayer, los españoles salvaron con nota el temible paso por el bosque de Kielder, por el que discurría tres de los tramos de la jornada, uno de ellos de más de 45 kilómetros, y supieron completar el resto sin demasiados sobresaltos. Al final, recuperaron la segunda posición en el penúltimo tramo después de aprovechar un trompo de Kankkunen en el que perdió más de 40 segundos.

El bosque de Kielder se ha

cochado una "víctima", el británico Richard Burns, compañero de Sainz. El inglés perdió una de las ruedas de su Subaru Impreza en el segundo tramo del día y poco después tuvo que retirarse con una avería imposible de reparar en los plazos establecidos.

En el último tramo de la jornada tuvo que retirarse el italiano Massimo Biasion (Ford Escort RS Cosworth), bicampeón mundial, por problemas con la presión del aceite en su vehículo cuando ocupaba la octava posición de la general.

Puras, tercero

El santanderino Jesús Puras (Ford Escort RS Cosworth), líder de la Copa FIA del Grupo N (coches de serie), ocupa la decimoquinta posición de la clasificación general de RAC de Gran Bretaña, pero ya se ha situado en la tercera plaza entre los vehículos de producción,

una vez disputada la segunda etapa.

Puras, que con la tercera plaza se aseguraría el título mundial de su categoría, terminó el domingo en la décima posición del Grupo N después de tener problemas con el turbo, pero ayer se vio beneficiado por la criba que se produjo entre los coches menos desarrollados, para instalarse en la tercera posición.

El cántabro y su copiloto, Alex Romaní, están situados inmediatamente por delante de su única rival en la lucha por el título, la alemana Isolde Hoiedried (Mitsubishi Lancer Evolution II), a la que aventaja ahora en 59 segundos.

Hoy se disputará la tercera etapa, con salida (6:00h) y llegada (20:30h) en Chester. Los pilotos recorrerán un total de 654,10 kilómetros, 180,58 de ellos correspondientes a siete pruebas especiales contra el reloj.

Más de 250 millones para el único boleto de 14 aciertos

Madrid (Efe).— Ningún acertante del Pleno al 15 ha aparecido tras escrutarse el ciento por ciento provisional de los boletos de la duodécima jornada, mientras que el único premiado con 14 resultados percibirá 253.532.034 pesetas.

Los 87 de 13 cobrarán 1.942.774 pesetas, en tanto que los 1.958 de 12 recibirán 86.323 pesetas. Los 22.743 de 11 se conformarán con 7.432 pesetas.

La única quiniela de 14 aciertos se selló en San Pablo de Buceite, pedanía de Jimena de la Frontera (Cádiz), y el ganador aún no ha sido identificado, dijo a Efe un portavoz del Organismo Nacional de Loterías y Apuestas del Estado.

El boleto ganador, que sólo falló el encuentro Leganés-Rayo, incluido en la casilla del pleno al 15, constaba de ocho apuestas, informaron las mismas fuentes.

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCCIONES
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa
en Madrid



ACCION IP

ALQUILERES

SE ALQUILA piso amueblado, con garaje. Puente la Loza. 440211.

DESPACHOS estrenar. Edificio oficinas. Escultor Marinas 50-65 metros. Construcciones Sansigre. Teléfonos 425802/426602.

LOCAL comercial y plantas de oficinas o similares céntricos, alquiler o venta. Teléfonos 422719-441400.

LOCAL 150 m², acondicionado, útil cualquier actividad. Zona Santa Eulalia-El Salvador. 432982.

ENSEÑANZAS

LOGOS. CONTABILIDAD: General-Empresariales-Graduado Social-FP. Grupos reducidos. Iniciación, recuperación y avanzados. LOGOS. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

LOGOS. INGLES. EGB. Cursos por niveles. 2 horas/semana. 3.000 ptas./mes.

LOGOS. MECANOGRAFIA AUDIOVISUAL. 5 horas/semana: 4.000 ptas./mes.

LOGOS. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

GANADOS

VENDO sementales y hembras charoleses. El Espinar. Teléfono 181271.

IMPAGADOS

¿LE DEBEN dinero? Llámenos Cobros Castilla. Tfno.: 983-373809 (3 líneas).

TRABAJO

GANE 250.000 mensuales en casa, montando bisutería. Pida información, apartado 839 Córdoba.

EMPRESA regional necesita promotor/a comercial para Segovia y provincia. Interesados llamar al teléfono 494018.

SE NECESITA ayudante camareiro y jardinero. Mesón de Cándido. Teléfono 428103.

FABRICA joyería, precisa vendedoras. Interesantes comisiones. Pida catálogo gratis. 978-810040.

SE NECESITA aprendiz pastelería. Teléfono 425297.

INMOBILIARIAS



TOVAR. Vende piso, Las Lastras. 4 dormitorios. Garaje. Dúplex. Amplias terrazas.

TOVAR. Vende piso, José Zorrilla. 3 dormitorios, sexto. Sólo 15.500.000. Ascensor.

TOVAR. Vende apartamentos. Jardín de Fromkes. 1-2 dormitorios. Parking.

TOVAR. Vende casas y negocio hostelería en Zamarramala, con patio.

43 59 50 ☎ 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6



HABITAT: Pisos, locales, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral).

HABITAT: Junto EZEQUIEL GONZALEZ. 2 dormitorios. Calefacción central. Mejoras. 55.000.

HABITAT: CALLE REAL. 2 dormitorios. Cocina amueblada. Perfecto estado. 65.000.

HABITAT: Junto JOSE ZORRILLA. 2 dormitorios. Amueblado. Reformas. Sólo 55.000.

HABITAT: SAN ILDEFONSO. 3 dormitorios. 2 baños. Excelente. Buen precio.

HABITAT: SAN MARCOS. 2 dormitorios. Seminuevo. Vistas. 59.000. Todo incluido.

HABITAT: Junto PLAZA MAYOR. 2 dormitorios. Cocina amueblada. Luminoso. Infórmese.

HABITAT: CONDE SEPULVEDA. 4 dormitorios. 2 baños. Garaje opcional. 55.000.

HABITAT: Junto PLAZA MAYOR. Preciosa casa. Seminuevo. Jardín. Buen precio.

HABITAT: SAN CRISTOBAL. Precioso dúplex. 2 dormitorios. 2 baños. 52.000.

HABITAT: SAN MILLAN. 1 dormitorio. Amueblado. Chimenea. Seminuevo. Sólo 55.000.

LA LASTRILLA
CHALETES INDIVIDUALES CON PARCELA PROPIA
En construcción. Facilidades de pago
Aceptamos su vivienda como parte de pago
HABITAT. Telf. 46 06 25 / 46 04 01

HABITAT: Sepa encontrar su hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar. Antes consúltenos. Teléfonos 460625-460628.



FINCAS NOVO: Vende piso Vía Roma, 3 dormitorios, baño, aseo, calefacción individual, garaje y trastero.

FINCAS NOVO: Vende piso Parque Robledo. 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, calefacción central. Teléfono 441729.

EN AMBITO LOS TRAMITES SON TRANSPARENTES

INFORMESE:
Plaza Mayor, 13 - 1º Dcha.
Teléfono 44 30 33

AMBITO VENDE: Junto VIA ROMA. Piso 3 dormitorios, baño, aseo. Servicios centrales. Trastero. Armarios empotrados. Con mejoras. Sólo: 12.500.000. PV-243.

AMBITO VENDE: SAN LORENZO. Piso 3 dormitorios, baño, aseo. Cocina amueblada. Garaje y trastero. Mejoras. PV-229. Sólo 11.500.000.

AMBITO VENDE: JOSE ZORRILLA. Piso 2 dormitorios, baño. Calefacción. Sólo 10.000.000. PV-244.

UGARTE: Vende chalet Marugán. Parcela 2.500 m². Piscina. Sólo 13.000.000.

UGARTE: Vende adosado. 6 dormitorios. 3 baños. La Lastrilla. Garaje.

UGARTE: Vende chalet Los Angeles. Parcela 1.200 m². Bodega. 19.000.000.

UGARTE: Vende promoción chalets. Valsain. 4 dormitorios. Teléfonos 444647-445455.

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA
Pisos Chalets Naves Oficinas
☎ 44 42 24 Pza. de la Tierra 4 SEGOVIA

AVAL: Viviendas en construcción. Plaza "El Salvador", 2 y 3 dormitorios.

AVAL VENDE: Parcelas en "Trescasas" desde 200 metros cuadrados hasta 6.000. Urbanas.

AVAL ALQUILA: Pisos infanta Isabel. 2, 3 y 4 dormitorios. Sin muebles.

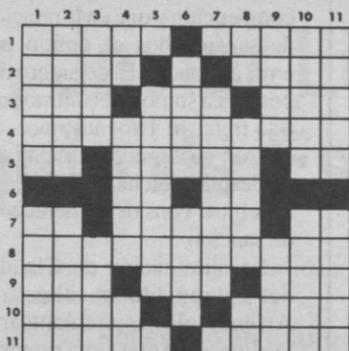
AVAL VENDE: 3 dormitorios. San Esteban. Buen precio.

VARIOS

AGENCIA CANTABRIA. 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.

RESIDENCIA Aguilafuente tercera edad. Instalaciones y personal especializado. Teléfono 570807.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.— 1: Dícese del individuo de un pueblo de raza germánica que habitaba en la desembocadura del Elba y parte del cual se estableció en Inglaterra. Chupar el jugo de una cosa. 2: Al revés, resistente. Burla, bufonada. 3: Parte del río próxima a su desembocadura en el mar. Agarradero. Adverbio de tiempo. 4: Bienhechora. 5: Pronombre personal. Embarcación. Pronombre personal. 9: Al revés, preposición. Artículo. 7: Terminación verbal. Bonito, gracioso. Nombre de letra. 8: Faltos o incompletos. 9: Al revés, nombre árabe. Al revés, culpado. Número. 10: Sedimento. Al revés, generador de corriente eléctrica. 11: Conquistador español en América. Marchitalo.

VERTICALES.— 1: Porción de líquido que se bebe de una vez. Rey de Tebas. 2: Signo del Zodíaco. Aparato para medir el

tiempo. 3: Nombre de varón. Etapa. 4: Al revés, nota musical. Nombre de cierta princesa española famosa. Al revés, nota musical. 5: Que ha perdido el habla a consecuencia de un desorden cerebral. 6: Emplear. Labor de metal adornada con esmalte negro. 7: Consentir, ceder. 8: Al revés, preposición inseparable. Parte del pie. Exclamación. 9: Ave rapaz nocturna. Ciudad mexicana, en el Estado de Hidalgo. 10: Capacidad total de un teatro u otro recinto de espectáculos públicos. Río de Granada. 11: Arañazos. Fabulista griego.

SOLUCION

VERTICALES.— 1: Sorbo. Edipo. 2: Artes. Reloj. 3: Juan. Fase. 4: OD. Ebohi. OD. 5: AFASI. 6: Usar. Niel. 7: Acceper. 8: IB. Talón. Aj. 9: Búho. Tula. 10: Aforo. Genil. 11: Rayas. Esopo. Ojeda. Ajáto. Oer. Uno. 10: Poso. aih. 11: Ge. 8: Deficientes. 9: IA. Barca. Os. 6: OS. EL. 7: Et. Lin. Asa. Hoy. 4: Benefactora. 5: OS. 6: Libar. 2: orud. Bufo. 3: Ría. HORIZONTALES.— 1: Sa-

Lea Vd. EL ADELANTADO

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ANUNCIOS POR PALABRAS

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO

DATOS PERSONALES

NOMBRE _____
DIRECCION _____
POBLACION _____
TELEFONO _____ N I F _____
DIAS DE PUBLICACION _____

Coste del anuncio: Precio por día 480 pts.+IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts.+IVA (15%). Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor de EL ADELANTADO DE SEGOVIA



- 07,30.- RING-RING
- 09,40.- EMPERARIZ
- 11,10.- NOTICIAS
- 11,15.- VERDE QUE TE QUIERO VERDE
- 11,30.- PASA LA VIDA
- 13,30.- EL MENU DE CARLOS ARQUINANO
- 13,55.- NOTICIAS
- 14,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
- 15,00.- TELEDIARIO 1
- 15,30.- EL DESPRECIO
- 16,30.- CORAZON SALVAJE
- 17,00.- MARIELENA
- 18,00.- SIN FRONTERAS
- 18,55.- FUTBOL. COPA UEFA: Atlético de Bilbao- Parma
- 21,00.- NOTICIAS
- 21,30.- CINE DE PRIMERA: "Como eliminar a su jefe"
- 23,40.- TESTIGO DIRECTO
- 00,45.- TELEDIARIO 3
- 01,15.- LA LEY DE LOS ANGELES
- 03,00.- LA PIOVRA
- 04,05.- TESTIMONIO
- 04,10.- TELEDIARIO 4
- 04,40.- DESPEDIDA Y CIERRE

- 06,15.- RODILLO DE PROGRAMACION
- 06,45.- NOTICIAS
- 07,15.- TRAS 3 TRIS BUENOS DIAS
- 09,30.- MI AMADA BEATRIZ
- 10,30.- SANTA BARBARA
- 11,30.- TODO VA BIEN
- 13,00.- EL COCHE FANTASTICO
- 14,00.- SALVADOS POR LA CAMPANA
- 14,30.- COSAS DE CASA
- 15,00.- NOTICIAS
- 15,30.- TELECINE: "Violación en las aulas"
- 17,30.- COMANDO ESPECIAL
- 18,00.- LAS AVENTURAS DE INDIANA JONES
- 19,15.- VIDEOS VIDEOS
- 20,00.- SIMPLEMENTE TUYO
- 20,30.- FUTBOL. COPA UEFA: Odense-Real Madrid
- 22,15.- CON HERMIDA Y CIA
- 00,00.- CINE: "Aullidos"
- 01,30.- NOTICIAS
- 02,00.- LINEA AMERICA
- 02,30.- CINE DE MADRUGADA: "El placer"
- 04,00.- TELEVENTA



- 07,00.- LA 2, NOTICIAS
- 08,45.- THAT'S ENGLISH
- 09,00.- LA 2, NOTICIAS
- 09,10.- LOS DESAYUNOS DE RADIO 1
- 10,00.- PREGUNTAS Y RESPUESTAS
- 11,00.- TV EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER
- 12,15.- SUPERAGENTE 86
- 13,00.- PINNIC
- 14,30.- BEETLEJUICE
- 15,00.- CIFRAS Y LETRAS
- 15,30.- GRANDES DOCUMENTALES
- 16,30.- FAUNA CALLEJERA
- 17,00.- LA PELICULA DE LA TARDE: "Las amigas"
- 18,45.- PROGRAMA FUTBOL UEFA
- 19,15.- BARRIO SESAMO
- 19,45.- CLIP, CLAP, VIDEO
- 20,00.- LA 2, NOTICIAS
- 20,15.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 20,30.- UNA DE TRES
- 21,00.- LINGO
- 21,30.- ESTO NO ES LO QUE PARECE
- 22,30.- LA MUJER DE TU VIDA
- 23,30.- GUERRA DE PAREJAS
- 00,30.- METROPOLIS
- 01,25.- RALLY DE INGLATERRA
- 01,30.- CINE CLUB. CICLO KING VIDOR: "Billy the Kid"
- 03,00.- EL SHOW DE STEVE ALLEN
- 04,10.- DESPEDIDA Y CIERRE

- 06,05.- AVANCE DE PROGRAMACION
- 06,20.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 06,50.- TELE VI QUE TE VI
- 09,00.- LOS PERIODICOS
- 09,15.- INES DUARTE SECRETARIA
- 09,50.- PASION DE VIVIR
- 10,45.- CINE CORAZON: "Malagueña"
- 12,45.- ¿DE QUE PARTE ESTAS?
- 14,00.- VEREDICTO
- 14,30.- LAS NOTICIAS
- 15,00.- VEREDICTO
- 15,30.- LA VIDA ALREDEDOR
- 16,30.- MILAGROS
- 17,30.- POWERS RANGERS
- 18,00.- PATRULLA X
- 18,30.- TARZAN
- 19,00.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 19,30.- SU MEDIA NARANJA
- 20,30.- LAS NOTICIAS
- 21,00.- TELEUPON
- 21,10.- KARAOKE
- 21,30.- UNA PAREJA FELIZ
- 00,00.- MESA DE REDACCION
- 01,15.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 01,45.- CINE: "Barrera sangrienta"
- 03,20.- NOVEDADES INCREIBLES
- 03,45.- CARIÑO DE PAPEL



- 08,05.- REDACCION. NOTICIAS
- 08,10.- ABC WORLD NEWS
- 08,30.- DIBUJOS ANIMADOS: Charly Brown y Snoopy
- 09,00.- REDACCION. NOTICIAS

- 09,05.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS
- 09,52.- REDACCION. NOTICIAS
- 10,00.- CINE: "El pájaro de la felicidad"
- 11,55.- CINE: "La maté porque era mía" (V.O.)
- 13,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 13,35.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14,00.- TELESERIE: Mi viejo rockero
- 14,30.- TELESERIE: Amo de casa
- 15,00.- ESPECIAL LEONES 94: PUBLICIDAD INTERNACIONAL
- 15,51.- MI PELICULA FAVORITA: "La noche se mueve"
- 17,25.- CINE: "Mujer blanca soltera busca..." (Ultimo pase)
- 19,10.- DOCUMENTAL: TRUCOS DE CINE. ¿LA GRAN EXPLOSION?
- 19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: Animaniacs
- 20,00.- AVANCE. REDACCION
- 20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
- 20,30.- TELESERIE: El trébol azul
- 21,00.- ESPECIAL
- 21,28.- PRIMER PLANO
- 21,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21,53.- INFORMACION DEPORTIVA
- 22,55.- ESTRENO CANAL+: "Por encima de todo"
- 23,42.- CINE: "La muerte os sienta tan bien"
- 01,50.- MUSICA NOCHE
- 03,39.- FUTBOL: LIGA INGLESA
- 04,35.- CINE: "Antonieta"
- 06,18.- DOCUMENTAL: ¿POR QUE SOY GAY?
- 07,16.- ESPECIAL INFORMATIVO



TELEMADRID

- 07,30.- BUENOS DIAS MADRID
- 09,10.- A SABER
- 09,30.- ME CASE CON DORA
- 10,00.- TELENOTICIAS
- 10,20.- TELE EMPLEO
- 10,40.- MADRID DIRECTO
- 11,50.- EL JUSTICIERO
- 12,45.- LA BANDA DE ISIDORO
- 13,10.- LA BANDA DE TOM Y JERRY
- 13,30.- LINEA DIRECTA
- 14,00.- TELENOTICIAS MADRID
- 14,30.- TELENOTICIAS
- 14,55.- EL TIEMPO
- 15,00.- EL ROMPE-CABEZOTAS
- 15,30.- CINE DE TARDE
- 17,30.- EL PROGRAMA DE ANA
- 18,40.- TELE EMPLEO
- 19,00.- MADRID DIRECTO
- 20,30.- TELENOTICIAS
- 21,25.- EL TIEMPO
- 21,30.- ¿TE ACUERDAS?
- 22,00.- ¿QUE PASO CON?
- 00,00.- CINE UNA DE SUSPENSE
- 01,30.- TELENOTICIAS
- 01,35.- TELE EMPLEO
- 01,50.- CINE SALA DE MADRUGADA
- 03,00.- INFORMACION CULTURAL C.A.M.

PEQUEÑA PANTALLA

FRANCO, PROTAGONISTA EN PROGRAMAS EN TVE 1 Y TELE 5

El pasado domingo, Antena 3 TV emitió un reportaje de investigación sobre los pormenores de la muerte del general Franco y hoy serán las cadenas TVE 1 y Tele 5 quienes se ocuparán de la figura del dictador, muerto hace 19 años tras una larga agonía. Resulta curioso, pero tras su muerte y una vez instalada la por aquel entonces inestable democracia en España, la figura de Franco fue desterrada de los telediarios de TVE hasta el punto que su imagen era suprimida en escenas en las que él estaba presente. Una vez instaurada la normalidad democrática, la figura del general Francisco Franco ha sido analizada en libros, revistas y programas audiovisuales de todo tipo, así como el régimen nacido de la "victoria" del 18 de julio de 1939. Lo último ha sido una monumental obra del historiador británico y profesor de la Universidad de Londres, Paul Preston, que muchos críticos han calificado como la obra definitiva sobre la figura y la obra del dictador. El programa de la primera cade-

na de TVE "Testigo directo", que dirige el periodista catalán Xavier Obach, se ocupará de la figura de Francisco Franco a través de sus seguidores, que, como es tradicional, se concentran en la plaza de Oriente de Madrid. Diferentes equipos de la televisión pública seguirán y entrevistarán a los miembros del Movimiento Católico Español, al grupo Francisco Franco de Oviedo, las Juventudes Nacionalistas Revolucionarias (JNR) y Falange, que acudirán a la concentración prevista y al Valle de los Caídos, donde está enterrado Franco. También la figura de Franco será objeto de debate en el programa de Tele 5 "Mesa de redacción". El debate tendrá como título "¿Con Franco vivíamos mejor?" y está previsto que estén presentes en el estudio Joaquín Gutiérrez Cano, presidente de la Fundación Francisco Franco; Fernando Vizcaíno Casas y Angel Palomino, escritores; Joaquín Arango, presidente del Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS); Pilar Rahola, diputada de ERC, y Javier Tusell, historiador.

EL ARTE INTERACTIVO, EN "METROPOLIS"

El espacio de información de arte de vanguardia, "Metropolis", que emite La 2 dedicará esta noche su tiempo al Arte Interactivo, una nueva propuesta creativa que permite al espectador intervenir en las obras de arte, modificando, manipulando y transformando sus variables espacio-temporales. La interactividad está provocando el replanteamiento del Arte Contemporáneo y ha transfor-

mado por completo las relaciones entre el espectador y la obra de creación. El programa recoge las instalaciones de los dos creadores interactivos más importantes del momento: el japonés Tshio Iwai, realizador de los audiovisuales que se vieron en el Pabellón de Japón de la Expo'92; y el alemán Christian Muller, creador de la primera coreografía interactiva del mundo.



- 13,30.- SOLO DEPORTE
- 14,30.- AVANCE INFORMATIVO
- 14,45.- SERVICIO

- SEGOTEXT
- 19,30.- DIBUJOS ANIMADOS
- 20,00.- CASTILLA Y LEON CADA DIA MAS
- 20,30.- REDACCION 21
- 21,00.- FIESTA BRAVA
- 21,30.- PELICULA
- 23,00.- REDACCION 21
- 23,30.- SERVICIO SEGOTEXT

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1
A las 7,30 y 10,30:
"Los peores años de nuestra vida"

SALA 2
A las 7,30 y 10,30:
"El especialista"
SONIDO DOLBY STEREO

SALA 3
A las 7,30 y 10,30:
"Cuando un hombre ama a una mujer"
SONIDO DOLBY STEREO

SALA ZULOAGA
A las 7,45 y 10,45:
"EL CUERVO"
SONIDO DOLBY STEREO

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

HALFFTER, PREMIO DE MÚSICA ESPAÑOLA DE LA FUNDACIÓN GUERRERO

El compositor Cristóbal Halffter, de 64 años, fue galardonado ayer con el Premio de Música Española de la Fundación Guerrero, dotado con doce millones de pesetas. El jurado ha querido premiar "la labor creativa de Cristóbal Halffter, que constituye una aportación de gran relevancia para el enriquecimiento de nuestro patrimonio musical", según el fallo. Personalidades del mundo de la música han formado parte del jurado, entre ellas el director de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, Ramón González de Amezúa; el director del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid, Miguel del Barco, y el director de orquesta Odón Alonso. Cristóbal Halffter —Premio Nacional de Música 1989—, tras graduarse en el Conservatorio de Música de Madrid, ganó por oposición en 1962 la Cátedra de Composición y Formas musicales de dicho conservatorio y dos años después fue nombrado director del centro. En el 66 dimitió de ambos cargos para dedicar su actividad profesional a la creación y dirección de orquesta. Su obra como compositor abarca diversos géneros, desde la música coral, de cámara y electrónica a la escritura para la formación sinfónica.

MISCELANEA

La escritora salmantina compitió con otros trece candidatos

Carmen Martín Gaité ganadora del Premio Nacional de las Letras

La escritora salmantina Carmen Martín Gaité, autora de "El cuarto de atrás", "Nubosidad variable" y "La reina de las nieves", logró ayer el Premio Nacional de las Letras al imponerse en las preferencias del jurado a otros trece candidatos a esta distinción.

Madrid, (Efe).— Carmen Martín Gaité obtuvo el Premio Nacional de las Letras tras efectuar el jurado del mismo cinco votaciones, en cuyo desarrollo quedó finalista de este galardón el escritor y filósofo José Luis Aranguren.

La escritora castellana consiguió el premio, instituido por el Ministerio de Cultura y dotado con cinco millones de pesetas, como reconocimiento a su "labor literaria y la trascendencia de la totalidad de su obra".

El portavoz del jurado que concedió a Carmen Martín Gaité el Premio Nacional de las Letras, el director general del Libro Francisco Bobillo, manifestó que esta escritora "tiene un historial literario denso y sumamente apreciado, y sus méritos, como los de todo gran autor, se advierten en sus libros".

Junto a Francisco Bobillo, integraron el jurado de este premio Consuelo Sánchez Naranjo, directora del Centro de las Letras Españolas, Emilio Alarcos, de la Real Academia Española de la Lengua, Carlos Casares, de la Real Academia Gallega, José María Satrustegui, de la Real Academia de la Lengua Vasca, Carlos Miralle i Sola del Institu-



La escritora se mostró ayer "gratamente sorprendida".

TELEFOTO EFE

to de Estudios Catalanes, Isaac Montero, de la Asociación Colegial de Escritores, y Angel Basanta, de la Asociación Española de Críticos Literarios.

Por la Dirección General del Libro formaron parte también de este jurado los escritores y críticos Antonio Martínez Sarrión, Lourdes Ortíz, José Carlos Mainier y Javier Muguerza, además de Carlos Bousoño, autor premiado en 1993.

La escritora se mostró ayer "gratamente sorprendida" al conocer la concesión del premio, y aseguró que le hacía "muy feliz".

"No tenía ni idea de que pudiera ser yo la afortunada, ni remotamente se me habría ocurrido que pudiera ser la ganadora", dijo la escritora, que ha sido premiada "por su labor literaria y la trascendencia de la totalidad de su obra", según el acta del jurado.

El galardón, dotado desde su creación, en 1984, con cinco millones de pesetas, se concede al conjunto de la labor literaria de un autor español vivo en cualquiera de las lenguas oficiales del Estado: castellano, euskera, gallego, catalán, mallorquín y valenciano.

● El ex presidente estadounidense John F. Kennedy llegó a pensar en divorciarse de Jacqueline para casarse con la joven sueca Gunilla von Post, pero tuvo que abandonar la idea ya que arruinaría su carrera política, según reveló ayer el periódico londinense "Daily Express". Kennedy conoció a Gunilla en el verano de 1953 en la Costa Azul francesa cuando el entonces senador estaba a punto de casarse con Jacqueline Bouvier, dice el matutino. Según estas revelaciones, Kennedy y Gunilla se enamoraron profundamente y una vez que el senador ya estaba casado, consideró la posibilidad de divorciarse.

● El rector de la parroquia de Sant Félix de Sabadell, Joan Busquets, ha ordenado vaciar las dos pilas con el agua bendita, tras descubrir que eran utilizadas por diversos drogadictos para limpiar sus jeringuillas. La decisión de vaciar el agua bendita de las pilas, situadas a la entrada del templo, se ha adoptado como medida higiénica de carácter preventivo. Todos aquellos feligreses que deseen utilizar agua bendita para el culto religioso, deberán solicitarla previamente al rector de la parroquia, que la facilitará individualmente a quienes la pidan.

● El astronauta madrileño y teniente de la USN de los Estados Unidos Miguel E. López-Alegría será el primer español en viajar al espacio, tras ser seleccionado por la NASA para tripular la misión STS-73 del transbordador "Shuttle Columbia", prevista para 1995.

HOY NO ES FIESTA

La Reina apela por un desarrollo sostenible y equilibrado

Madrid, (Efe).— La Reina Sofía apeló ayer, en la sesión inaugural del II Congreso Nacional de Medio Ambiente, por "avanzar y profundizar en un modelo de desarrollo sostenible y equilibrado, que implique una asignación correcta de los recursos disponibles, atendiendo a criterios de eficacia, seguridad y solidaridad".

"Esta actitud solidaria de carácter internacional —dijo la Reina— no debe hacernos perder la óptica de los problemas específicos que afectan a nuestro país: incendios, desertificación, contaminación atmosférica y acústica, degradación del litoral, depuración de aguas y tantos otros".

Asimismo, la Reina relacionó el incremento de la conciencia ambiental con la inclusión de esta materia en los pla-

nes de estudio y "la participación escolar de los jóvenes en programas de prevención, signos que indican que las generaciones venideras sabrán afrontar este problema".

A la inauguración de este II Congreso, que se desarrollará en Madrid hasta el 25 de noviembre, también asistieron, en representación de las tres administraciones, el ministro de Obras Públicas, José Borrell; el presidente regional Joaquín Leguina y el alcalde de Madrid, José María Álvarez del Manzano.

Tras el acto, el ministro de Obras Públicas señaló que "una política ambiental tiene que tener reflejo en todas las políticas, los problemas medioambientales —dijo— van más allá de la ecología, hay que pensar globalmente y actuar localmente".

VISTO Y NO VISTO



TE CONTRA EL CANCER.— Los salones del Hotel Sirenas fueron escenario de un té benéfico organizado por la Asociación contra el Cáncer para recaudar fondos de cara a los fines de este colectivo. En este caso, la bebida, símbolo del imperio británico, sirvió ayer como pretexto para concentrar la solidaridad de los segovianos en la lucha contra el cáncer, participando en este acto un centenar de personas, que además tuvieron oportunidad de llevarse algunos de los regalos donados por firmas comerciales de la capital. — (Foto: Peñalosa).